

Revista de información agraria.  
Segunda Época

**oscar**

**... AL CÉSAR, LO  
QUE ES DEL CÉSAR**

# Para todos los gustos

D.O.P. QUESO ZAMORANO

I.G.P. QUESO DE VALDEÓN

D.O.P. MANTEQUILLA DE SORIA

D.O.P. JAMÓN DE CHILLIBICO

I.G.P. CARNE DE ÁVILA

I.G.P. CARNE DE MORUECHA DE SALAMANCA

I.G.P. LEO LAZO DE CASTILLA Y LEÓN

I.G.P. CECINA DE LEÓN

I.G.P. BOTILLO DEL BIERZO

I.G.P. JUDÍAS DEL BARCO DE ÁVILA

I.G.P. LENTEJA DE LA ARMUÑA

I.G.P. GARBANZO DE FUENTESAÚCO

I.G.P. LENTEJA PARDINA DE TIERRA DE CAMPOS

I.G.P. ALUBIA DE LA BAÑEZA LEÓN

D.O.P. MANZANA PINETA DEL BIERZO

I.G.P. PIMIENTO ASADO DEL BIERZO

I.G.P. MANTECADAS DE ASTORGA

AGRICULTURA ECOLÓGICA DE CASTILLA Y LEÓN (C.A.E.C.L.)

PRODUCCIÓN INTEGRADA DE CASTILLA Y LEÓN

VINO CON D.O. BIERZO

VINO CON D.O. OCSALES

VINO CON D.O. RIBERA DEL DUERO

VINO CON D.O. Rueda

VINO CON D.O. TORO

VINO DE CALIDAD DEL ARLANZA

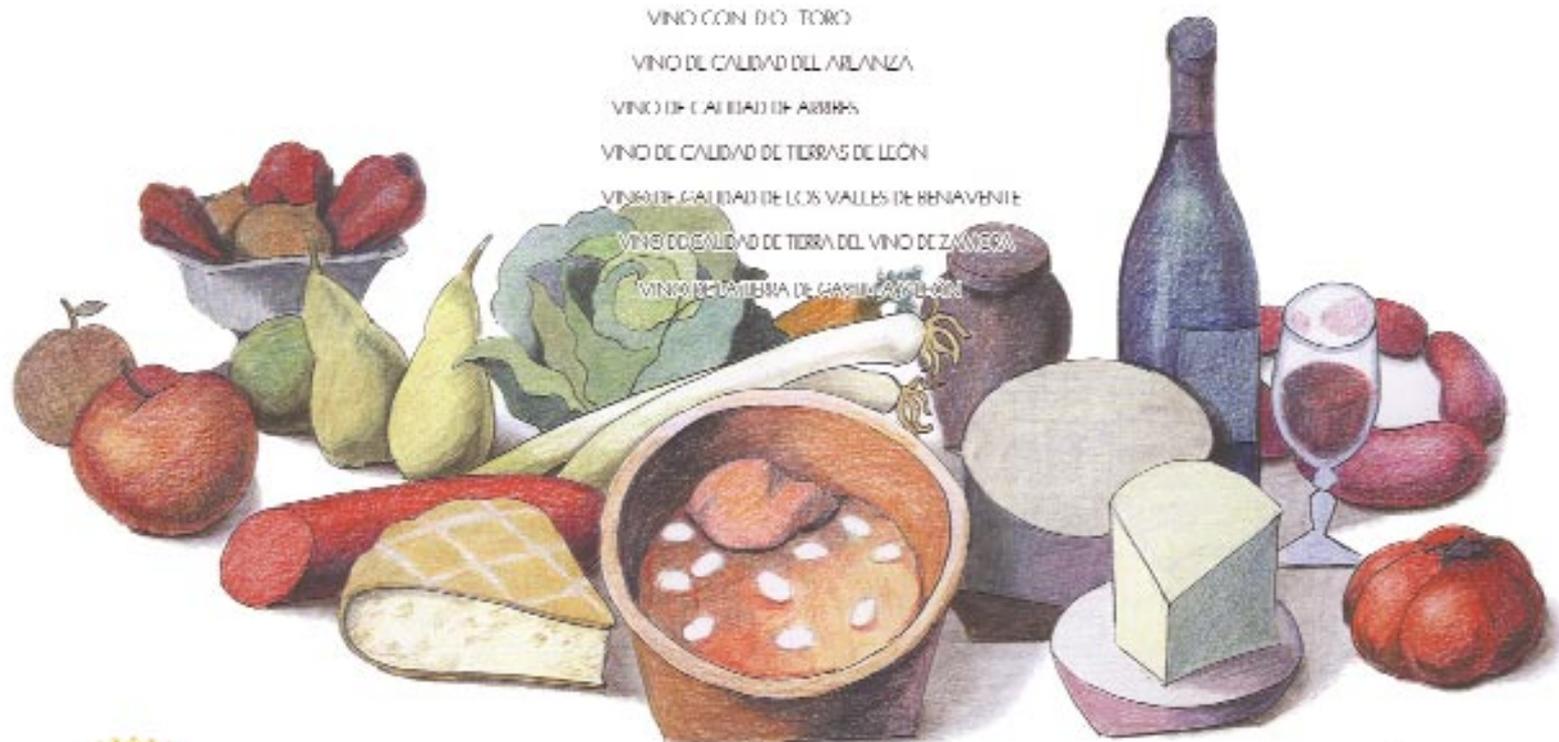
VINO DE CALIDAD DE ABERRES

VINO DE CALIDAD DE TIERRAS DE LEÓN

VINO DE CALIDAD DE LOS VALLES DE BENAVENTE

VINO DE CALIDAD DE TIERRA DEL VINO DE ZAMORA

VINO DE CALIDAD DE CASTILLA Y LEÓN



# Junio 2006

## S U M A R I O



Revista de información agraria.  
Segunda Época

# acor

**Dirección:**

M.<sup>a</sup> José Suero Suñe

**Redacción:**

Servicio de Estudios Económicos  
de **ACOR**

**Edita:**

Sociedad Cooperativa General  
Agropecuaria ACOR  
P.º Isabel la Católica, 1  
Teléfono 983 35 04 00  
VALLADOLID

**Diseño y Maquetación:**

Gráficas 81, s. l.  
C/ Turquesa, parc. 75 - Nave 2  
Teléfs. 983 30 15 14 - 983 30 94 92  
47012 VALLADOLID

**Imprime:**

Gráficas 81, s. l.

**Ilustración portada:**

Justino Díez

**Depósito Legal:**

VA-351-1997

**ISSN:**

1138-0101

(Número de ejemplares distribuidos:  
9.500)

Reservados todos los derechos. Queda prohibida la total o parcial reproducción, por cualquier procedimiento, del contenido de esta revista sin autorización por escrito de la Sociedad Cooperativa General Agropecuaria ACOR.



• **Carta del Director.**

*"A cada uno lo suyo"*

Pág. 3



• **Editorial.**

→ La necesaria tutela administrativa de la reestructuración azucarera

Pág. 5



• **Opinión.**

→ La Comisaria Fischer y sus ideas atravesadas sobre la PAC.

Pág. 7



• **Sector Remolachero-Azucarero.**

→ El cultivo en estado muy aceptable.

Pág. 10

→ Reguladas las ayudas a la remolacha.

Pág. 13

→ Inicios de los arranques de la campaña 2006/07.

Pág. 18

→ Desaparición de la caña de azúcar en España.

Pág. 19



• **Internacional-UE.**

→ Excedentes cerealistas en la UE.

Pág. 20

→ Los partidarios del libre comercio y sus contradicciones.

Pág. 21



• **Información Regional.**

→ La misma táctica con el vino que con el azúcar.

Pág. 22



• **Economía Agraria.**

→ Estadísticas sesgadas y programas informáticos deficientes.

Pág. 25



• **Sector Ganadero.**

→ ¿Pasó el peligro de la gripe aviar?.

Pág. 27



• **Economía Social.**

→ La Caja Rural del Duero reelige a su Presidente.

Pág. 28



• **Tablón de Anuncios.**

Pág. 29



• **Actividades ACOR.**

→ Gran Canaria nos espera de nuevo.

Pág. 31



• **Nuestros Pueblos... Nuestra Gente.**

→ Bercial de Zapardiel (Ávila).

Pág. 32

*naturalmente perfecto*

*teléfono fuente de hotel aliva la cebra blanca  
alta campoo restaurante fontibre  
golf nestares parque de calarceno  
golf ubru del país museo marítimo*

# CANTUR

SOCIEDAD REGIONAL CÁNTABRA DE PROMOCIÓN TURÍSTICA, S.A.

Un conjunto de instalaciones en Cantabria para el ocio, el deporte, la cultura, la gastronomía, el descubrimiento y disfrute de entornos naturales de gran belleza que harán que sus visitas sean inolvidables.

TELÉFONO  
FUENTE DE

Tel. 942066438

HOTEL  
ALIVA

Tel. 942338899

LA CEBRA  
BLANCA

Tel. 942779250

RESTAURANTE  
FONTIBRE

Tel. 942779541

ALTO  
CAMPOO

Tel. 942339221

GOLF  
NESTARES

Tel. 942595133

PARQUE DE LA  
CANTABRIA  
CALARCENO

Tel. 942563738

GOLF  
ARRIA DEL PAS

Tel. 942105097

MMC  
MUSEO MARÍTIMO  
DEL CÁNTABRO

Tel. 942276942



**CANTABRIA**  
2006  
LIÉBANA TIERRA DE JÚBITO

INFOCANTUR  
902 210 112  
www.cantur.com

GOBIERNO  
de  
CANTABRIA  
CONSEJERÍA DE CULTURA,  
TURISMO Y DEPORTE  
Cantabria infinita



**E**s lógico que los políticos se interesen por los problemas de los ciudadanos sólo en período electoral, y por eso cuesta tanto creer que los ciudadanos actuemos como si ellos nos cuidaran de verdad, el resto del tiempo.

Los productores agrarios necesitamos soluciones U-R-G-E-N-T-E-S que alcancen a cuidar y velar que nuestras necesidades estén atendidas. Elegimos a nuestros representantes legales para nuestros pueblos, nuestras ciudades, nuestras comunidades y nuestro país, y su máxima responsabilidad es defender el bienestar de sus poblaciones respectivas, y nos importa poco que sean o no del mismo color político, lo que nos importa es sentirnos atendidos, y no abandonados.

## "A Cada Uno lo Suyo"

Me remito al contenido de las discusiones parlamentarias de los últimos meses, alrededor de asuntos calificados de "primera magnitud", pasando olímpicamente de aquellos problemas que, casi todos los ciudadanos, consideramos de verdadera importancia para nuestro presente y futuro. De esos problemas, ni "pamplona".

Lógicamente estas soluciones necesitan coherencia con el conjunto de intereses regionales, nacionales y comunitarios, pero a nuestros representantes políticos les exigimos que cumplan con su responsabilidad y que los que vivimos "en" y "del" sector primario no nos convirtamos en una pieza más del museo arqueológico. No es posible que más de veintidós millones de hectáreas y más de novecientas mil familias vivan del recurrente turismo rural, de la artesanía (que por otro lado siempre ha existido pero como complemento y no como principal medio digno de vida), y de residencias de "remanso y paz", por muy viejo que se esté haciendo nuestro país.

Por ejemplo: mientras que sigue estando en cuestión el futuro de tantas realidades sociales y económicas, los políticos se pierden hablando sobre *paridad*, lo que a muchas mujeres trabajadoras nos resulta una verdadera ofensa. ¿No sería mejor hacer cumplir la Constitución, y arremeter contra quienes discriminan a las mujeres por el simple hecho de serlo... y punto?. ¡Ay, paridad!...

Somos absolutamente dependientes del poder político; la libertad de mercado está inhabilitada en el campo, y por eso exigimos que toda actuación gubernativa esté encaminada a confirmar la vida agraria y no su mera supervivencia.

Otro ejemplo: se coloca, en el Parlamento, el *trapo* de la legislación *presente* para el establecimiento de condiciones *futuras* de desarrollo social y económico, a favor de *realidades* que aún no se han consolidado en nuestro país. Al mismo tiempo, se omite la solución urgente de problemas reales que sufren, a esta misma hora, sectores enteros de la sociedad y de la economía nacional.

Cumplimos con ésta la cita número cien con nuestros lectores y, como verán, nos seguimos planteando cosas muy parecidas de aquellas que, con indisimulada ilusión, nos marcamos como estandarte hace ya diez años. Pero, como seguimos creyendo en ese ideario con el mismo entusiasmo que el primer día, aquí estaremos once veces cada año para presentar ante los Socios lo que hay, y lo que honestamente creemos que debe haber.

Eso sí... poesía, toda. Prosa caliente y gruesa, toda. Talante oral –por lo visto–, todo. Sentido de la responsabilidad, muy escasito. Son muchas las "paridas" que oímos, pero del verdadero significado de parir... ni idea.

Es el momento de agradecer a todos los lectores la confianza y el apoyo que nos hacen llegar continuamente, para todo el equipo de redacción, y su fidelidad y paciencia durante nuestras cien primeras citas.

Si los esfuerzos más intensos, desde un punto de vista político, se dedican a la adoración de realidades virtuales, apaga y vámonos. Parece muy sensato anticiparse a los acontecimientos, para prevenir situaciones de desigualdad e injusticia pero... hacer eso cuando los problemas presentes se comen las patas de las sillas... ¿Qué tendrán los focos, que abducen a todo el que se pone debajo?

M.ª José Suero Suñe

# ACEITE DE OLIVA VIRGEN EXTRA

*Por las extraordinarias cualidades gastronómicas del aceite de oliva virgen...*

*... y por sus efectos beneficiosos para la salud...*



**ACOR**  
Sociedad Cooperativa General Agropecuaria

*... tu Cooperativa te ofrece tu aceite de oliva virgen extra, que puedes adquirir en las fábricas de ACOR.*

CON LA GARANTÍA DEL...

**PATRIMONIO COMUNAL OLIVARERO**

**Aparato circulatorio**  
Ayuda a prevenir la arterioesclerosis y sus riesgos.

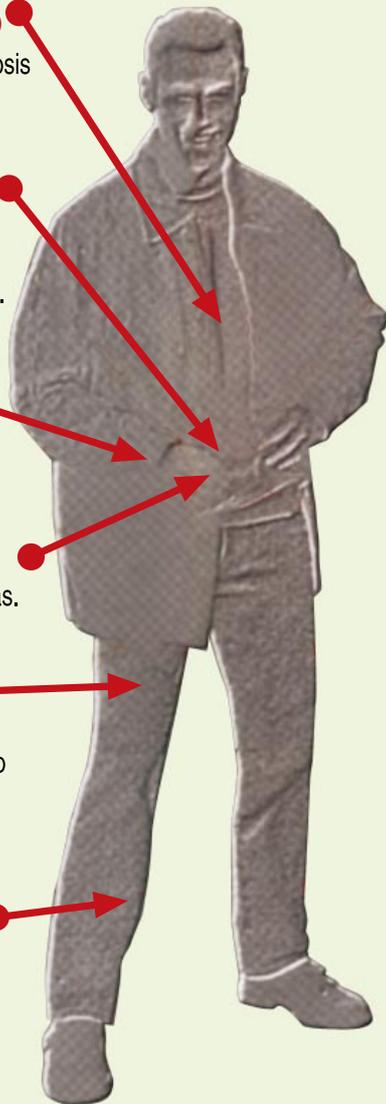
**Aparato Digestivo**  
Mejora el funcionamiento del estómago y páncreas; el nivel hepatobiliar y el nivel intestinal.

**Piel**  
Efecto protector y tónico de la epidermis.

**Sistema Endocrino**  
Mejora las funciones metabólicas.

**Sistema Oseo**  
Estimula el crecimiento y favorece la absorción del calcio y la mineralización.

Por su contenido en vitamina E y el efecto antioxidante de ésta sobre la membrana celular, protege frente al proceso del envejecimiento celular. Es especialmente recomendado para la infancia y la tercera edad.



# ACEITE DE OLIVA VIRGEN EXTRA



## LA NECESARIA TUTELA ADMINISTRATIVA DE LA REESTRUCTURACIÓN AZUCARERA

**A**l igual que ocurre en el conocido juego de las “siete y media” el problema de la reestructuración azucarera en España oscila entre dos situaciones límites. Tan malo es pasarse como no llegar

Si el abandono es excesivo nos quedamos sin cultivo remolachero y... a vivir de las importaciones, que es lo que les gustaría a otros países. Si nos quedamos cortos a la hora de abandonar cuotas, el cultivo no cubriría los costes de producción ni en las mejores tierras de regadío.

Hay que buscar un punto de equilibrio para llegar a captar las máximas subvenciones previstas en la OCM del sector, pero sin pasarse en las reducciones de cuota.

### DOS VARIABLES BÁSICAS A CONSIDERAR

Estas dos variables son el porcentaje de abandono y el momento en que se ha de realizar dicho abandono.

Como quiera que los abandonos en los Estados miembros están modulados mediante tres niveles (0–50%, 50%–75%, 75%–100%) sería absurdo renunciar por ejemplo, a un 40% porque no se obtendría una ventaja económica sensible. Sí podría resultar interesante renunciar el 50,1%

Hay que tener presente y compaginar los intereses de:

**1. Las Administraciones Públicas,** porque las ayudas para la diversificación, tal y como se prevé en el Artículo 7 del R (CE) 320/2006, se incrementarán respectivamente en un 50%, 75% y 100% del importe cuando las cuotas nacionales se reduzcan entre el 50% y el 75%, entre el 75% y el 100% y cuando la remolacha desaparezca como cultivo.



Además la última campaña en que se mantiene el importe máximo de 109,5€ para la reestructuración (con los incrementos a que haya lugar) es la próxima 2007/08.

- 2. Los fabricantes que cierren y los agricultores que abandonen por falta de centros de recepción en las proximidades.** Las ayudas del fondo de reestructuración que se reparten al 90% y como mínimo el 10% entre la industria, por una parte, y los agricultores y suministradores de los fabricantes, por otra, comienzan siendo de 730€/t azúcar en 2006/07 y 2007/08 para caer a 625 € en 2008/09 y a 520 en la 2009/10. Posteriormente no habrá tales ayudas. No hay que olvidar los intereses de los **trabajadores** de las fábricas que vayan a cerrarse porque, en algunos casos, su recolocación pudiera resultar difícil.
- 3. Los agricultores que continúen en la brecha.** La diferencia de precios mínimos percibidos por la remolacha con un abandono del 50% resultaría aproximadamente entre unos 6 y 11 €/t. respecto a los que se obtendrían si no se abandona dicho porcentaje (ver tablas en esta misma Revista).



Como las ayudas acopladas son las que marcan dicha diferencia, hay que tener en cuenta que no van a estar todas ellas esperándonos hasta el fin de los tiempos (la procedente del reparto del sobre nacional por diferencia de precios derivados acaba en 2009/10, la ayuda acoplada de la Comisión –que durará sólo cinco años a partir del abandono del 50% de cuota, terminará inexorablemente en el 2013/14 aunque no se llegue a percibir durante todo el periodo y lo mismo ocurre con la posible ayuda estatal complementaria).

## **EL MOMENTO MÁS IDÓNEO BAJO LA FORMA MÁS CORRECTA**

A la vista de este panorama, y dado que en la campaña 2006/07 sólo podrían registrarse abandonos esporádicos, parece lógico considerar que el momento más idóneo para aclarar la situación sería la campaña 2007/08.

Pero estos abandonos no se pueden realizar mediante decisiones unilaterales, creando Mesas de seguimiento en las que no estén representadas todas las partes interesadas.

Puede ocurrir que agricultores que no quieran abandonar el cultivo se encuentren con fábricas que sí quieren cerrar y, recíprocamente, fábricas que no quieren cerrar se encontrasen sin agricultores, porque los precios de la remolacha producida no alcanzasen a cubrir sus costes de producción.

También podría ocurrir que llevados por un falso optimismo inducido se persistiera erróneamente en el cultivo hasta que las deudas dieran al traste con las fábricas o las explotaciones tuvieran que dedicarse al turismo rural, e incluso que se crearan Mesas parciales con miembros que ya no estén en el sector o que no sean representativos.

## **PAPEL DE LA ADMINISTRACIÓN**

El hecho de que no todos los agricultores remolacheros y no todos los fabricantes se consideren representados en unas defectuosas Mesas de seguimiento creadas de refilón, implica que no se puede dejar la reestructuración al azar ni dilatarla hasta que la situación explote.

Existen precedentes de promesas anteriores de reestructuración que nunca llegaron a ser realizadas. Sólo servían para cerrar las fábricas más obsoletas o urbanísticamente mejor situadas.

La reestructuración tiene que ser dirigida por el Estado español, confeccionando previamente un mapa de las zonas más idóneas para el cultivo y, eso, lo antes posible. En el artículo 6 del R (CE) 318/2006 cuando se habla de Acuerdos Interprofesionales en ningún momento se dice que debiera realizarse un único acuerdo y que éste sea el que marque la Reestructuración, sino que se realizarán Acuerdos, en plural. Tampoco se menciona una posible ampliación de normas de todo el sector porque no está constituida la Interprofesión del Azúcar.

Por otra parte, las Comunidades Autónomas y las Cooperativas tienen que poder expresar sus opiniones que no siempre tienen por qué ser coincidentes con las de las OPAs ni con los intereses de los fabricantes. De ahí la necesidad de que la Reforma se realice a Nivel Estatal.

## **EN RESUMEN**

Queda todavía tiempo hasta el 31 de enero inmediatamente anterior a la campaña 2007/08 que podría ser la más adecuada para presentar –en bloque y de una sola vez– la renuncia parcial de la cuota nacional. No se puede estar a expensas de un ¡lo pensaré! ¡todavía tenemos tiempo! La Reestructuración tutelada por las Administraciones públicas debe pactarse ¡ya! ¡y ante notario si fuese preciso! ■



## LA COMISARIA FISCHER Y SUS IDEAS ATRAVESADAS SOBRE LA PAC

Poco a poco la Sra. Fischer está desmantelando los distintos sectores agrarios que a su antecesor, el Comisario Fischler, no le dio tiempo de desmantelar. Más aún si se mantiene en su cargo durante otros tres años terminará destruyendo todo el tejido productivo rural para sustituirlo por unas propuestas cogidas con alfileres sobre Desarrollo Rural, “Tratamiento amistoso del Medio Ambiente”, “Programas de Jubilación Anticipada” y “Mejora de las relaciones con algunos países de la OMC”... No cabe duda de que la Sra. Fischer Böel es la que marca unilateralmente la actual Política Agraria de la UE, mediante la técnica del “divide y vencerás”, que tan buenos resultados le dio a su antecesor, pero ¿hacia dónde nos lleva la Comisaria Fischer?

### MÁS DESARROLLO RURAL

El Desarrollo Rural (DR) puede servir para maquillar las ayudas agrarias ante el foro de la OMC aunque el dinero presupuestado para el DR no siempre llega al sector agrario, sino que se queda perdido en una serie de escalones intermedios. Además, como el DR es una “política” cofinanciada por el FEOGA y los Estados miembros, la Sra. Fischer está propiciando la renacionalización de la PAC.

En los presupuestos 2007–2013 las propuestas de la Comisión han conseguido reducir la financiación de la PAC al 39,5% de los presupuestos generales de la UE–25 y dentro de ella el DR supone un 10,1% y las ayudas a los productos agrarios, el 29,4% restante. Estos porcentajes pueden experimentar cambios en el futuro, sobre todo, si la Sra. Fischer consigue desviar –como es su propósito– un 20% de los pagos únicos, mediante la modulación desde el Pilar 1 al Pilar 2 (DR).

El orden de importancia económica, en 2003 de los ocho programas principales de DR, a título de ejemplo, fue el siguiente:

1. Medidas agroambientales
2. Regiones menos favorecidas
3. Inversiones en explotaciones agrarias
4. Industrialización y comercialización de productos agrarios
5. Reforestación
6. Otras medidas forestales

7. Renovación de pueblos y protección de la herencia rural
8. Modificación de parcelas

### LA REFORMA DE LA REFORMA REFORMADA

**En recientes declaraciones la Comisaria se muestra dispuesta, al llegar 2008–2009, a volver a revisar aquellas OCM como la del azúcar, tanto desde el punto de vista presupuestario como estructural–**

Resulta evidente que ella puede retocar indirectamente los presupuestos a la baja (simplemente gastando menos) pero no puede aumentar las partidas destinadas a un determinado sector. Como mucho, puede trasvasar fondos al Desarrollo Rural aumentando –como se ha indicado– la modulación de los pagos compensatorios.

En todas las OCM que últimamente está aprobando el Consejo, se deja abierta una puerta que permite arbitrariedades por parte de la Comisión o de los Comités de gestión, controlados por la Comisión.

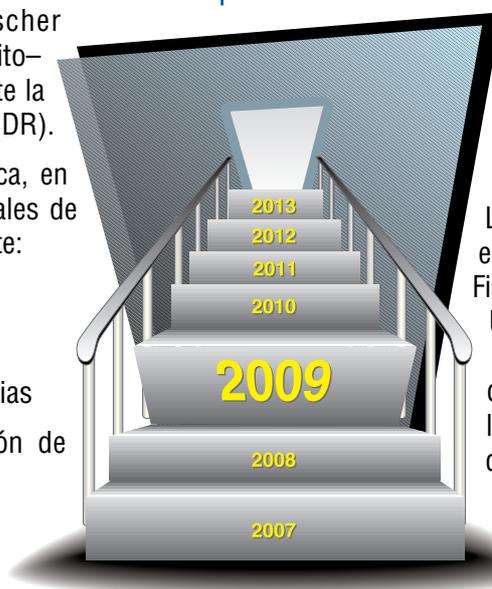
La mayor parte de las reformas efectuadas por la Sra. Fischer están orientadas hacia facilitar Acuerdos de la UE con otros países de la OMC acuerdos que –en principio– favorecen a terceros países. Entre ellos no se encuentran los países vinculados a la UE por siglos de tradición comercial, como son los países ACP y la India, sino otros países competidores con la UE en la

producción de carnes, cereales, azúcar, leche y huevos, frutas y hortalizas....

### FRUTAS Y HORTALIZA EN EL PUNTO DE MIRA

Las frutas y hortalizas ya estaban en el punto de mira del Comisario Fischler. Estos productos del Sur de la UE han sido tratados por los tres últimos Comisarios con distinta vara de medir que lo han sido los cereales, la carne o la leche, productos típicos del Norte de Europa.

Ahora la Comisaria quiere terminar de liberalizar el comercio comunitario para





facilitar la entrada de frutas y hortalizas procedentes de la cuenca mediterránea y –según esperan algunos Comisarios– facilitar la venta de productos industriales y servicios comunitarios a los países en vías de desarrollo y emergentes.

## DEBILIDADES DE LA UE Y DE LA COMISARIA FISCHER

Algunas veces no se sabe si la Comisión tiene una especie de complejo de inferioridad con respecto a la OMC. Y no sólo por la política de los Comisarios Lamy y Mandelson, sino por los tres últimos Comisarios de Agricultura, MacSharry, Fischler y Fischer, quienes se han anticipado –en cuanto han podido– a los deseos de la OMC a la hora de rebajar aranceles, aumentar los cupos de importación, reducir las exportaciones, enviar algunas mercancías a fondo perdido que después vuelven a la UE, firmar convenios bilaterales contraproducentes, etc....

Por otra parte, cuando la OMC le ha dado la razón a la UE y le ha permitido adoptar medidas de retorsión, por ejemplo contra EEUU, hemos estado remisos a la hora de aplicarlas ¿Desidia o exceso de precauciones?

## BIENESTAR ANIMAL Y COSTES DE PRODUCCIÓN

La UE es muy exigente con su propio mercado y poco exigente con sus abastecedores exteriores. En el caso de las carnes y algunos productos ganaderos se establecen normas de bienestar animal que otros países no cumplen o que no sabemos si los están cumpliendo. Al “dumping social”, consistente en utilizar mano de obra mal pagada y mal tratada, se unen también técnicas de manejo ganadero practicadas por empresas que les importa un comino el bienestar de las vacas de ordeño, el descanso de los cerdos cuando van al matadero, o la densidad de gallinas por metro cuadrado en las explotaciones avícolas. La UE tiene por esta “ingenuidad” costes de producción superiores a otros países y esta situación se olvida cuando la Comisaria pide más competitividad.

## NO TODOS SOMOS RICOS

A veces al leer los preámbulos de las últimas OCM, propuestas por la Comisión, da la impresión de que el ciudadano comunitario es muy rico y busca productos selectos en el mercado interior. Si esta filosofía se aplica a consumidores de quesos daneses selectos puede valer, pero si se aplica al ciudadano medio que precisa adquirir alimentos sanos y baratos, la Comisión se equivoca en sus planteamientos, unos planteamientos que ya no pueden aplicarse a toda la demanda.

Por ejemplo, se quiere importar azúcar de caña barato bajando la calidad media, en vez de fomentar el consumo a mayores precios de azúcar de remolacha de calidad ¿Cómo se explica esto?

## ...PERO A VECES SÍ QUE SOMOS TONTOS

Buena parte de la soja y de los cereales que compramos en el mercado internacional procede de cosechas con modificaciones genéticas. Hoy día estos OMG se han impuesto porque abaratan los costes de producción, que es lo que preocupa a muchos países exportadores.

Ni el Comisario Fischler ni la Comisaria Fischer han buscado la independencia proteínica de la UE. En su día acatamos la resolución del GATT y basándose en el arbitraje de dicho órgano limitamos nuestra producción de oleaginosas.

En cambio, Norteamérica ha resistido las decisiones de la OMC sobre la subida de aranceles del acero, las subvenciones ocultas a las exportaciones agrarias, y todo aquello que le pudiera resultar perjudicial para sus intereses. La OMC ha tolerado este comportamiento y, en cambio, a la UE que rebaja, por su propia iniciativa aranceles agrarios, no le tiene en cuenta las rebajas anteriores.

## ¿REVISIÓN DE CEREALES Y OLEAGINOSAS?

Al haberse disminuido e igualado los precios institucionales de cereales y oleaginosas, la Comisión creyó haber complacido a la OMC y a los americanos que concretamente querían controlar ambos mercados. El resultado ha sido malo para la UE porque han aumentado los excedentes exportables de los primeros, gracias al aumento de los rendimientos, y no hemos sido capaces de producir cantidades suficientes de los segundos.

Los cultivos herbáceos se han reformado reiteradamente y la última reforma ha consistido en esa extraña invención del pago único, a ver si algunos agricultores se avienen a cobrar sin cultivar y se reducen producciones cerealistas. De esta forma se contenta principalmente a la OMC: Pagos desvinculados, disminución de la presión exportadora cerealista e incremento de las importaciones de oleaginosas.

Pero muchos nos preguntamos ¿estamos practicando una Política Agraria o somos en la UE meros continuadores de la Liga Hanseática de Comerciantes? ¿Quiénes dirigen la Política Agraria, los agricultores y ganaderos que desean continuar su actividad o los fabricantes de quesos? ¿Qué control tienen el Parlamento sobre los Comisarios con ideas extrañas y atravesadas? ■

# Los profesionales del riego...

...utilizan bombas de riego profesional

Las bombas sumergibles Grundfos SP son altamente eficientes y han sido construidas para durar.

Hechas en su totalidad de acero inoxidable resistente a la corrosión, las bombas SP son perfectas para el riego. La gama SP ofrece ventajas únicas como alto rendimiento, gran resistencia a la arena y otros agentes abrasivos, protección del motor contra sobretensión, así como un mantenimiento sencillo. Además, contamos con un panel de control que permite una visualización completa con el fin de conseguir una optimización constante del sistema de bombeo.



Los distintos sistemas de riego localizado han demostrado una gran eficacia en cultivos como la vid. Muchos viticultores de zonas emblemáticas confían en las soluciones de bombeo Grundfos para el riego con estos sistemas, que además, suponen un gran ahorro de agua.





## EL CULTIVO EN ESTADO MUY ACEPTABLE

**E**l cultivo de remolacha en Castilla y León presenta, en general, un aspecto muy aceptable. La bonanza climatológica de los meses de abril y mayo han ayudado a recuperar una parte importante del desarrollo que debería haber tenido la remolacha, si se hubiese podido llevar a cabo la mayor parte de las siembras durante la segunda quincena de febrero y primeros días de marzo.

### TRATAMIENTOS HERBICIDAS Y FERTILIZACIÓN

En estos días se está procediendo a realizar los últimos tratamientos herbicidas de post-emergencia con el sellado. Es bueno recordar el riesgo de fitotoxicidad que se corre empleando, en estas mezclas de sellado, herbicidas no recomendados en remolacha, como puede ser el Alacloro.

Si lo que se pretende es controlar malas hierbas de hoja estrecha y otras dicotiledóneas que pudiesen aparecer posteriormente, podemos añadir en el sellado S-Metolacloro junto con otras materias activas que controlan la hoja ancha como: Lenacilo, Metamitrona, ... En última instancia, cabría la posibilidad de actuar en post-emergencia, con herbicidas anti-gramíneas habituales, sin correr ningún riesgo de fitotoxicidad.

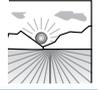
Al hilo de los tratamientos herbicidas, no queremos dejar pasar la ocasión de comentar la grave incidencia sufrida por algunos de nuestros Socios en las parcelas sembradas de remolacha esta campaña y en las cuales el año pasado se emplearon herbicidas residuales (de gran persistencia y efectividad) para cultivos como la patata (Metribuzina) y los cereales (Sulfonilureas). Venimos comentando, cada campaña, el cuidado que hay que tener cuando se trata una parcela con estos productos, si al año siguiente se tiene pensado sembrar remolacha en la misma. Conviene dejar anotado el producto que se ha empleado en cada parcela y cuando se programe la siembra de remolacha, si tenemos cualquier duda, es preferible consultar con este Servicio u otros servicios técnicos para aclarar cualquier posible efecto de estos productos sobre la futura siembra de remolacha.

La última fertilización nitrogenada de cobertera se debe aportar lo antes posible (excepto para los que utilizan abonos de liberación lenta con dosis única), sin sobrepasar las unidades fertilizantes recomendadas en los análisis de tierras y teniendo en cuenta si se han incorporado enmiendas orgánicas de cualquier tipo.

### EL RIEGO Y LA RIZOCTONIA

Conviene iniciar el riego en cuanto la remolacha muestre los primeros síntomas de necesidades





hídricas. Es un grave error dejar que la remolacha “pase sed”, pues está más que demostrado que en estos estadios se producen unos daños por sequía, que la remolacha no va a poder recuperar luego a lo largo del cultivo.

No obstante, el agua debe administrarse con sumo cuidado e inteligencia, no sólo por los costes económicos del riego, sino porque un exceso de la misma perjudica al cultivo, sobre todo, en zonas propensas a la aparición de la Rizoctonia. Y una vez mencionada esta grave enfermedad, hacemos hincapié en lo peligroso del riego en aquellas parcelas con antecedentes de Rizoctonia.

## DESCENSO IMPORTANTE DE LAS SIEMBRAS

Las primeras estimaciones realizadas por el sector, sobre la superficie de siembra de remolacha en Castilla y León para la campaña 2006/07, apuntan a una fuerte disminución de las mismas. Algo esperado, por otra parte, tanto por las elevadas cifras del reporte procedente de la campaña pasada (unas 180.000 toneladas de azúcar en la

Zona Norte) como de la cuota de azúcar desclasificada por la Comisión Europea para esta campaña (otras 100.394 toneladas de azúcar en toda España).

En concreto, según los datos que maneja el sector, la superficie de siembra de remolacha en nuestra región se situará en unas 42.217 hectáreas, lo que representa un 24% menos que la superficie sembrada en la campaña 2005/06 donde se sembraron un total de 54.152 hectáreas. Los descensos son generalizados en todas las provincias, si bien destacan los registrados en Ávila, Burgos, Palencia, Salamanca y Segovia, donde en todas ellas la disminución porcentual de la superficie supera el 33%.

No obstante, las primeras estimaciones oficiales procedentes del MAPA no son tan alarmantes, y sitúan la superficie de siembra de remolacha en la campaña 2006/07 en Castilla y León en unas 51.200 hectáreas (un descenso de unas 3.000 hectáreas y de un 5,5%, respecto a la anterior), aunque estas estimaciones son muy provisionales.

## SERVICIO AGRONÓMICO

## ESTADO DE LOS ENSAYOS DE COLZA Y GIRASOL

Los ensayos de **colza** que mantiene **ACOR** en las parcelas de los Socios están siendo visitados periódicamente por los técnicos de todas las empresas y entes oficiales que de una forma u otra están colaborando en el desarrollo e investigación de las diferentes facetas de este cultivo: variedades, fertilización, riego, técnicas de siembra, ... La colza de siembra otoñal se encuentra actualmente en plena fase de llenado de las silículas, habiendo perdido por completo la flor. Por su parte, las colzas sembradas en enero y febrero, se encuentran en plena floración. El aspecto general, en las siembras de otoño, es muy satisfactorio, estando a la espera de ver su respuesta a la sequía y altas temperaturas que estamos padeciendo durante el mes de mayo (sobre todo en los secanos).

Hasta la fecha no han hecho su aparición plagas o enfermedades dignas de mención. Lo que sí tuvo lugar es un excesivo calor durante tres o cuatro días a primeros de mayo, que hizo perder flor en las variedades más tardías de los ensayos de secano. No obstante, mucho más acusado ha sido el daño causado por este fenómeno en los cereales de secano en terrenos ligeros. Así, una parte importante de las tierras situadas en la Zona de Pinares y sur de Medina del Campo, están viendo mermar alarmantemente sus cosechas de trigo y cebada cada día que transcurre sin llover.

Respecto a los ensayos de **girasol medio y alto oleico**, se encuentran ya todos ellos sembrados. Los de secano a la espera de su nacimiento, que se antoja más dificultoso, por la falta de lluvia en el último mes.

Recordamos a los Socios de la sección Biodiesel de **ACOR** que estén interesados en sembrar **colza** para la campaña que viene, que deben anticiparse y tener programadas y designadas ya las parcelas donde van a sembrar colza, pues estamos constatando que las fechas idóneas para llevar a cabo esta labor, deben ser en el mes de septiembre. Como todos los Socios ya conocen, la cosecha de la colza que se siembre en septiembre de este mismo año, así como toda la que se realice en el 2007, tanto de **colza** como de los distintos tipos de **girasol**, van a ser recogidas por la planta de Biodiesel de **ACOR**, a partir de julio de 2007.



**IMPACT**<sup>®</sup>

**IMPACT**<sup>®</sup>-R

**SOLUCIONES AGRODAN CONTRA OIDIO, CERCOSPORA Y ROYA**



**AGRODAN**<sup>SA</sup>

Almansa, 105 - 28040 Madrid - [www.agrodan.net](http://www.agrodan.net)

**CHEMINOVA**



## REGULADAS LAS AYUDAS A LA REMOLACHA

**E**l pasado 6 de mayo, por fin, era publicada en el BOE, la normativa nacional (R.D. 549/2006) por la que, entre otras cosas, se integra a la remolacha azucarera dentro del régimen de pago único y otros regímenes de ayuda directa a la agricultura.

El Ministerio de Agricultura ha decidido aplicar el Artículo 69 del Reglamento Horizontal de la PAC (Reg. 1782/2003) que establece la posibilidad para cada Estado de retener, a sus agricultores y ganaderos y para cada uno de los sectores, hasta un 10% de las ayudas que han quedado desacopladas e integradas en el pago único por explotación.

La aplicación de este Artículo 69 al sector remolachero, supone que de los importes del pago único procedentes de la remolacha se detraerá un 10% que, junto con el 90% de la compensación por precios derivados establecida por la Comisión para España y algunos otros Estados miembros, pasará a financiar una ayuda acoplada a la producción que se cobrará por tonelada de remolacha entregada a la industria, mientras dure la nueva regulación de la OCM (hasta la campaña 2013/14).

De momento, esta ayuda acoplada por aplicación del Artículo 69, es la única que tiene el sector garantizada. Será necesario el abandono de un 50% de la cuota española (498.481 t. de azúcar) para poder acceder a una ayuda acoplada comunitaria, durante 5 campañas consecutivas, y cuyo importe depende de la campaña donde esta ayuda empiece a cobrarse así como a otras posibles ayudas estatales acopladas, por cuya implantación y cuantía todavía deberá luchar el sector durante los próximos meses.

En definitiva, excepto el precio y el importe del pago único desacoplado para la remolacha, que sí está claramente definido hasta la campaña 2013/14, deberemos acostumbrarnos los remolacheros a no conocer exactamente los importes de los pagos e ingresos que percibiremos por cada tonelada de remolacha que produzcamos.

No obstante, a continuación, intentaremos aproximarnos a esas cifras y explicar como se cuantificarán anualmente estas ayudas. Además, lo que también ya se conoce, con bastante certeza, son los ingresos (precio + ayuda acoplada) que recibirá el remolachero en la campaña actual 2006/07 por cada

**TABLA Nº 1**

	2006/07	2007/08	2008/09	2009/10	2010/11 hasta 2013/14
<b>Cantidad Concedida a España (€)</b> (Reglamento 319/2006, Cuadro 1, Punto K Anexo VII)	60.272.000	74.447.000	88.621.000	96.203.000	96.203.000
<b>Cantidad Adicional Precios derivados (€)</b> (Reglamento 319/2006, Cuadro 2, Punto K Anexo VII)	10.123.000	10.123.000	10.123.000	10.123.000	-
<b>Límite Máximo Total para España (€)</b> (Reglamento 319/2006, Cuadro1 + 10% Cuadro 2)	61.284.300	75.459.300	89.633.300	97.215.300	96.203.000
<b>Total para Pago desacoplado (€)</b> 90% Límite Máximo Total para España	55.155.870	67.913.370	80.669.970	87.493.770	86.582.700
<b>Pago desacoplado por tonelada azúcar</b> (€/t. azúcar)	55,32	68,12	80,92	87,76	86,85
<b>Pago desacoplado por tonelada remolacha</b> (€/t. remolacha)	7,19	8,86	10,52	11,41	11,29



**TABLA Nº 2**

	2006/07	2007/08	2008/09	2009/10	2010/11 hasta 2013/14
<b>CASO DE ABANDONO DEL 0% DE LA CUOTA ESPAÑOLA</b>					
Precio de la remolacha (€/t.)	32,86	29,78	27,83	26,29	26,29
Ayuda Acoplada Comunitaria Si Abandono > 50% (€/t. remolacha)	0	0	0	0	0
Pago acoplado nacional por Artículo 69 (€/t. remolacha)	2,11	2,29	2,48	2,57	1,25
Total Suma Pagos Acoplados (€/t. remolacha)	2,11	2,29	2,48	2,57	1,25
<b>PRECIO REMOLACHA + AYUDA / PAGOS ACOPLADOS (€/t. remolacha)</b>	<b>34,97</b>	<b>32,07</b>	<b>30,31</b>	<b>28,86</b>	<b>27,54</b>
<b>INGRESOS REMOLACHERO (€/t.) (Precio + Ayudas acopla. y desacopla.)</b>	<b>42,16</b>	<b>40,93</b>	<b>40,82</b>	<b>40,27</b>	<b>38,83</b>

tonelada producida, y que será de 34,97 €/t. a sumar a la ayuda desacoplada procedente de la remolacha integrada en el pago único.

## PAGO DESACOPLADO INTEGRADO EN EL PAGO ÚNICO

Tal y como ya se conocía, para el cálculo del importe del pago único de la remolacha, se considerarán las entregas de remolacha de cuota de cada productor en la campaña 2004/05 y 2005/06, teniendo en cuenta el reporte de la campaña anterior y la posible recalificación. El importe se obtendrá al multiplicar la media de las toneladas de remolacha entregadas por el productor en el periodo de referencia, por un importe unitario por tonelada de remolacha, que será distinto durante las cuatro próximas campañas (7,19 €/t. en la 2006/07, 8,86 €/t. en la 2007/08, 10,52 €/t. en la 2008/09 y 11,41 €/t. en la 2009/10) y de 11,29 €/t. de remolacha entre las campañas 2010/11 y la 2013/14.

Este importe unitario anual, tal y como se recoge en la Tabla nº 1 adjunta, se calcula dividiendo el 90% de los límites máximos establecidos por año para España (Cuadro 1 del punto K del Anexo VII del Reglamento 319/2006) entre las toneladas de remolacha y caña con derecho a ayuda, es decir, la actual cuota total española de azúcar considerando un rendimiento en azúcar del 13% para la remolacha y del 8,6% para la caña.

Por último recordar, que la superficie de referencia necesaria para poder activar estos derechos del pago

único de la remolacha, será la resultante de dividir las toneladas de remolacha tipo entregadas por el productor durante el periodo de referencia, por el rendimiento medio de la producción de remolacha acordado por el MAPA en el R.D. 549/2006 (86 t./ha. en regadío y 60 t./ha. en secano).

## PAGOS ACOPLADOS

### 1.- Pago acoplado nacional por aplicación del Artículo 69.

Según se recoge en el R.D. 549/2006, los productores de remolacha azucarera podrán recibir un pago “para la realización de actividades que mejoren la calidad de la producción que se entregue en la industria azucarera para su transformación en **azúcar de cuota mediante contrato de suministro**. Para ello efectuaran su solicitud en el modelo de solicitud única establecido por las comunidades autónomas.” Este pago se cobrará por tonelada de remolacha entregada, sin más requisito que tener una polarización de más de 13,5º y un descuento inferior al 25% (objetivo de mejora de calidad que, en la práctica, cumplirá la totalidad de la remolacha que se produzca).

La ayuda será fijada por el MAPA antes del 30 de octubre del año siguiente al de la solicitud y será igual para toda la producción que cumpla esos requisitos mínimos establecidos. Para ello las industrias, antes del 15 de septiembre siguiente al año de la solicitud, deberán enviar al FEGA una relación de todos los productores y las toneladas de remolacha que estos



han entregado para **producir azúcar de cuota mediante contrato**. El importe de la misma será el resultado de dividir, cada campaña, las cantidades que se detallan a continuación, entre las toneladas entregadas bajo las mencionadas condiciones.

Campaña	Importe (€)
2006/07	16.150.000
2007/08	17.567.700
2008/09	18.985.100
2009/10	19.743.300
2010/11y siguientes	9.680.300

\* RD 549/2006

Por tanto, como decíamos anteriormente, el importe unitario de la ayuda no se conocerá hasta que haya terminado la campaña y será mayor conforme menos cantidad de remolacha se entregue a la industria.

## 2.- Ayuda acoplada comunitaria (tras abandono de más del 50% de la cuota).

Esta ayuda se concederá para un máximo de cinco años consecutivos a partir de la campaña de comercialización en que se haya alcanzado el umbral de abandono de un 50% de la cuota española. Su pago

al remolachero se realizará por tonelada de azúcar de cuota obtenida a partir de sus **entregas de remolacha suministradas bajo contrato**.

El importe de la ayuda será la mitad de la cantidad resultante de dividir el límite máximo establecido por años para España (Cuadro 1 del punto K del Anexo VII del Reglamento 319/2006) por el total de la cuota de azúcar fijada para nuestro país.

Como este límite máximo para España, varía durante las cuatro primeras campañas de funcionamiento de la nueva OCM (ver tabla número 1) el importe de la ayuda también lo hace, y sería de 4,85 €/t. de remolacha si se accede a esta ayuda en la campaña 2007/08, de 5,78 €/t. si accedemos a la misma en la 2008/09 y de 6,27 €/t. accediendo a esta ayuda acoplada a partir de la campaña 2009/10 y siguientes.

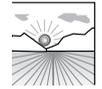
Lo que sí debe quedar claro es que el importe de esta ayuda es fijo e independiente de la cantidad de remolacha que se produzca. Eso sí, siempre y cuando sea menos de un 50% de la actual cuota española.

## POSIBLES SITUACIONES DEL SECTOR

Hasta el momento estas dos ayudas acopladas a la producción mencionadas con anterioridad, son las únicas a las que podrá optar el remolachero en los próximos años, mientras el MAPA y/o la Comunidad Autónoma no accedan a conceder alguna otra ayuda estatal, permitidas por la Comisión en la nueva OCM

TABLA Nº 3

		2006/07	2007/08	2008/09	2009/10	2010/11 y 2011/2012	2012/13 y 2013/2014
<b>CASO DE ABANDONO DEL 50,1% DE LA CUOTA ESPAÑOLA EN CAMPAÑA 2007/08</b>	Precio de la remolacha (€/t.)	32,86	29,78	27,83	26,29	26,29	26,29
	Ayuda Acoplada Comunitaria Si Abandono > 50% (€/t. remolacha)	0	4,85	5,78	6,27	6,27	0
	Pago acoplado nacional por Artículo 69 (€/t. remolacha)	2,11	4,59	4,96	5,16	2,51	2,51
	Total Suma Pagos Acoplados (€/t. remolacha)	2,11	9,44	10,74	11,43	8,78	2,51
	PRECIO REMOLACHA + AYUDA / PAGOS ACOPLADOS (€/t. remolacha)	34,97	39,22	38,57	37,22	35,07	28,80
	INGRESOS REMOLACHERO (€/t.) (Precio + Ayudas acopla. y desacopla.)	42,16	48,08	49,09	49,13	46,36	40,09



**TABLA Nº 4**

		2006/07	2007/08	2008/09	2009/10	2010/11 hasta 2013/2014
<b>CASO DE ABANDONO DEL 50,1% DE LA CUOTA ESPAÑOLA EN CAMPAÑA 2009/10</b>	Precio de la remolacha (€/t.)	32,86	29,78	27,83	26,29	26,29
	Ayuda Acoplada Comunitaria					
	Si Abandono > 50% (€/t. remolacha)	0	0	0	6,27	6,27
	Pago acoplado nacional por Artículo 69 (€/t. remolacha)	2,11	2,29	2,48	5,16	2,51
	Total Suma Pagos Acoplados (€/t. remolacha)	2,11	2,29	2,48	11,43	8,78
	PRECIO REMOLACHA + AYUDA / PAGOS ACOPLADOS (€/t. remolacha)	34,97	32,07	30,31	37,72	35,07
	INGRESOS REMOLACHERO (€/t.) (Precio + Ayudas acopla. y desacopla.)	42,16	40,93	40,82	49,13	46,36

siempre y cuando se abandone un 50% de la cuota nacional (Artículo 36 del Reglamento 318/2006). Estas ayudas podrían venir a través de mecanismos compatibles con las actuales normas comunitarias (ayudas agroambientales, al transporte...).

Para facilitar el entendimiento de la situación en la que queda el sector en las próximas campañas, incluimos 3 ejemplos en tres tablas distintas, donde se reflejan algunas situaciones en las que podría quedar el sector en los próximos años:

- **En la Tabla número 2**, se calculan los ingresos del remolachero, vía precio más ayudas acopladas y desacopladas, para el caso de que no se abandone una sola tonelada de la actual cuota española.

En este caso lógicamente no se llega a cobrar la ayuda acoplada comunitaria, y sólo existe la ayuda acoplada procedente del artículo 69 en sus valores mínimos, pues los fondos a repartir se tienen que distribuir entre mucha más remolacha entregada a la industria.

- **En la Tabla número 3**, se calculan los ingresos del remolachero, en el caso de que durante la campaña 2007/08 se produjera ese abandono del 50,1% de la actual cuota nacional.

En este caso, se puede contar durante cinco campañas (2007/08 a 2011/12) con unos ingresos

(precio más ayudas acopladas) de entre 39,2 y 35 €/t. de remolacha. Si bien las dos últimas campañas de la OCM actual (2012/13 y 2013/14) estos ingresos apenas llegarán a 29 €/t. de remolacha.

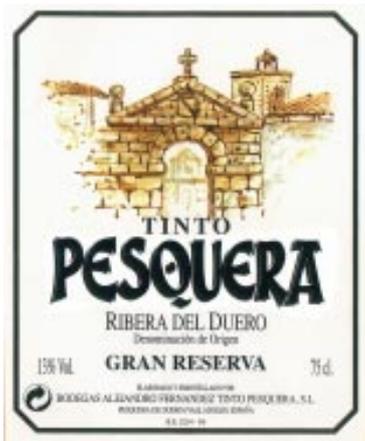
- **En la tabla número 4**, se calculan los ingresos del remolachero, en el caso de que el abandono del 50,1% de la actual cuota española se alcanzase en la campaña 2009/10 (última en la que el abandono de cuota sería mínimamente remunerado tanto para la industria como para el remolachero).

En este caso, se garantizarían unos ingresos (precio más ayudas acopladas) de entre 35 y 37,7 €/t. de remolacha entre las campañas 2009/10 y la 2013/14. Por el contrario, durante las campañas 2007/08 y 2008/09, este tipo de ingresos estarían sólo entre 30 y 32 €/t. de remolacha.





# El Chaval



Es un milagro. Vega Sicilia, Protos, Viña Pedrosa, y Alejandro Fernández juntos en una misma exposición de vinos y toros. Ni Londres, ni Nueva York, ni siquiera la misma Roma han tenido una ocasión semejante. Junto a estos vinos, la Edad de Oro de la Ribera del Duero, la Edad de Oro del toro.

Joselito, Rafael el Gallo, El Guerra, y Machaquito.

Todo el perfume y las esencias de los vinos y pasiones de los toros.

Un éxito. Sólo Dios sabe lo que ha ocurrido en el alma de los hombres. Es el campo, es la esencia del hombre mismo. Es un homenaje a Ustedes mismos, invitados de Honor.

La exposición estará abierta en BODEGAS ARZUAGA, desde el 18 de mayo al 24 de junio.

Les esperamos.

Benigno Polo. Director de la Revista HOSTELERÍA, Castilla y León.



## INICIO DE LOS ARRANQUES DE LA CAMPAÑA 2006/07

El pasado 23 de mayo, con la apertura de la recepción en la Azucarera Ebro de Guadalete (El Portal, Cádiz), dieron comienzo los arranques de las primeras remolachas de la campaña azucarera 2006-2007.

### COMIENZO ANTES DE LO HABITUAL

Una semana más tarde abrió sus puertas la fábrica de Guadalcaçín (también en la provincia de Cádiz), mientras que la otra fábrica propiedad de Azucarera Ebro en la Zona Sur, la Rinconada en Sevilla, tiene inicialmente previsto incorporarse a la campaña antes del 10 de junio. Como viene siendo habitual, la fábrica de ARJ en Linares (Jaén) iniciará su campaña de molturación algo más tarde que el resto, estando previsto su apertura –en principio– para el 3 de julio, aunque esta fábrica podría adelantar unos días el comienzo de la que será su última campaña antes de ser desmantelada.

Este año la molturación en Andalucía ha comenzado antes de lo previsto, debido a que el buen balance pluviométrico registrado al comienzo de la primavera, situó tempranamente en un magnífico estado vegetativo a la remolacha de la Zona Sur, tanto en los campos de secano como en los de regadío.

Además, las altas temperaturas registradas durante –prácticamente– todo el mes de mayo, también invitan a no alargar en exceso la campaña y evitar así los tan temidos golpes de calor que pueden suponer importantes pérdidas de riqueza y deterioro de la remolacha en el campo.

Como en años anteriores, se ha decidido establecer un sistema de bonificación por “pronta entrega”, para la remolacha que llegue a fábrica entre el 23 de mayo y el 10 de junio (más del 90% de la remolacha de secano) con una polarización de la misma de entre 14 y 16° polarimétricos. Además, los productores de la Zona Sur tienen garantizado, para toda la remolacha de cupo entregada este verano, el antiguo precio mínimo de 48,19 €/t. fijado por la anterior OCM del sector.

### PREVISIONES DE PRODUCCIÓN OPTIMISTAS

Según los aforos y previsiones efectuados en Andalucía y Extremadura por el Sector, la producción de remolacha de

verano en la presente campaña en la Zona Sur rondará los 2,18 millones de toneladas, lo que representa un moderado incremento con respecto a la producción del año pasado (1,9 millones de toneladas), pero no llegará a las producciones obtenidas en el verano de 2004 (2,5 millones de toneladas) o en el verano de 2002 (2,61 millones de toneladas).

Del total de la producción prevista para esta campaña (ver tabla adjunta), más del 53% procederá de la provincia de Sevilla, que cuenta esta campaña con 17.680 hectáreas de este cultivo y otro 38% será producido en la provincia de Cádiz, donde este año se han sembrado 16.912 hectáreas de remolacha (5.612 en regadío y otras 11.300 en secano).

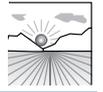
### COMPARACIÓN SUPERFICIE Y PRODUCCIÓN REMOLACHERA ÚLTIMAS 2 CAMPAÑAS

REMOLACHA ZONA SUR	SUPERFICIE (Ha.)				PRODUCCIÓN (t.)	
	2005/06	2006/07			2005/06	2006/07
	Total	Total	Secano	Regadío		
SEVILLA	17.400	17.680	1.371	16.309	1.035.533	1.160.000
CÁDIZ	15.608	16.912	11.300	5.612	674.885	829.000
CÓRDOBA	2.200	1.627	3	1.624	121.233	100.300
JAÉN	661	650	-	650	32.744	40.000
HUELVA	680	650	170	480	30.366	35.700
BADAJOS	325	204	-	204	10.084	10.000
MÁLAGA	43	40	-	40	2.956	3.000
<b>TOTAL</b>	<b>36.917</b>	<b>37.763</b>	<b>12.844</b>	<b>24.919</b>	<b>1.907.801</b>	<b>2.178.000</b>

Fuente: Últimas estimaciones del Sector



Si estas previsiones se cumplen, la Zona Sur no llegaría a cubrir esta campaña 2006/07 su cupo histórico de 2,4 millones de toneladas de remolacha por segundo año consecutivo, algo que no ha ocurrido en los últimos 10 años, donde siempre han ido alternándose campañas excedentarias con campañas deficitarias (ver gráfico adjunto).



## DESAPARICIÓN DE LA CAÑA DE AZÚCAR EN ESPAÑA

La última zafra de caña de azúcar en la costa granadina, que pondrá fin a 145 años de historia de este cultivo en España, se inició el pasado 20 de abril, tras la apertura de la única fabrica de este tipo existente en Europa: la Azucarera de Guadalfeo.

Las expectativas para esta última campaña, apuntan a una producción que no superará las 18.000 toneladas de caña, producidas en unas 300 hectáreas concentradas en el litoral granadino, y que se transformarán en menos de 1.600 toneladas de azúcar.

En 1986, tras el ingreso de España en la UE, existían 3 fábricas de azúcar de caña en funcionamiento: Azucarera del Mediterráneo, en Torre del Mar (Málaga) y que cesó su actividad en la campaña 1991/92, Hispania de Sociedad General Azucarera, también en Málaga y que cerró en la campaña 1993/94 y Azucarera de Guadalfeo en Salobreña (Granada), la cual cerrará al término de la actual zafra.

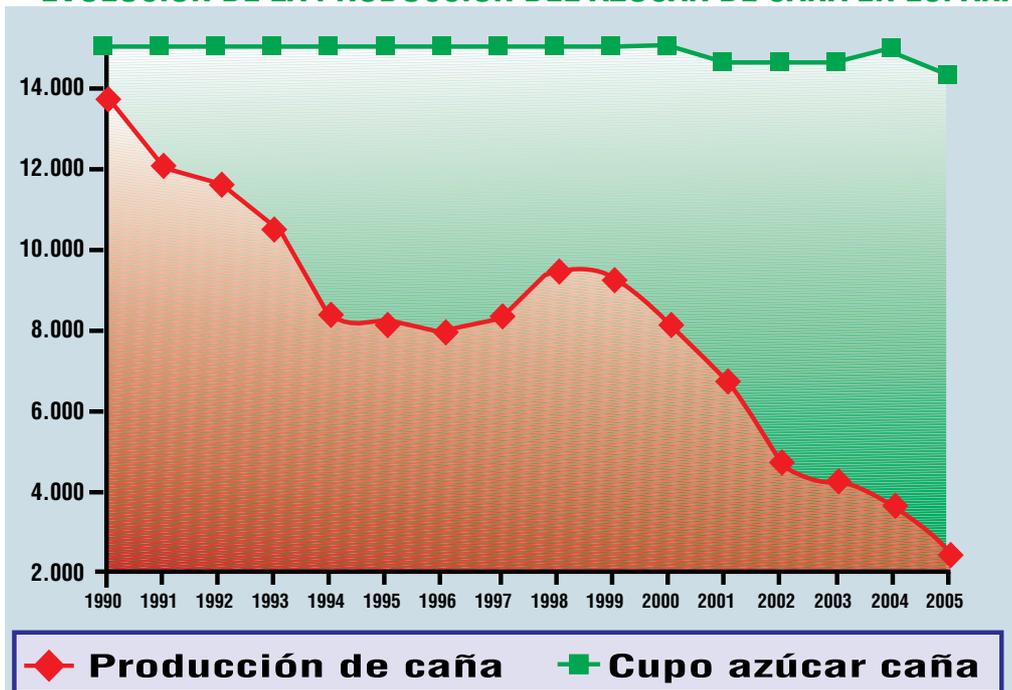
Coincidiendo con el ingreso de España en la UE, para la defensa del cultivo de la caña y el funcionamiento de estas tres fábricas, se nos detrajeron a

todos los fabricantes de azúcar de remolacha, 15.000 toneladas de nuestro cupo productivo. Hay que tener en cuenta que, ya en esos años, el cultivo de la caña iba claramente en retroceso y esta actividad cañera nada tenía que ver con la que existió hasta los años 60 y 70.



En los años posteriores a 1986, en ningún momento se llegaron a producir esas 15.000 toneladas de cuota reservadas al azúcar de caña (ver gráfico adjunto). Finalmente hoy, en mayo de 2006, se ha puesto fin a este cultivo, con la desaparición de la última de las tres fábricas que se han venido beneficiando de ese cupo del que se nos privó a todo el Sector hace más de 21 años.

### EVOLUCIÓN DE LA PRODUCCIÓN DEL ÁZUCAR DE CAÑA EN ESPAÑA



Concretamente **ACOR**, vio reducido su cupo azucarero de la campaña 1985/86 en 2.100 toneladas. Un cupo, que nuestra Cooperativa viene reclamando al MAPA –insistentemente– desde hace años, ante la desaparición paulatina del sector cañero que se constata desde hace mucho tiempo. Un cupo, que sería injusto que finalmente no retornara a sus legítimos dueños: los cooperativistas de **ACOR**. Y es que ... al César, lo que es del César. ■

Fuente: Elaboración propia con datos de la Industria Azucarera

# EXCEDENTES CEREALISTAS EN LA UE

La cosecha cerealista 2005/06 en la UE-25 asciende a 253 Mt, mientras que el consumo interior se podría reducir a 240 Mt. Como quiera que habrá que importar 10 Mt de cereales (en parte a causa de compromisos en la OMC) sobran unos 23 Mt de cereales en la UE-25 que van a ser difíciles de exportar.

A mediados del pasado mes de mayo los "stocks" en poder de la Intervención eran del orden de 15,5 Mt y eso que estamos llegando al final de la presente campaña. "Grosso modo" quedaban en los almacenes oficiales 7 Mt de trigo blando panificable y 8,5 de cereales pienso. El mercado de exportación se mueve poco porque las restituciones a la exportación se han congelado durante varias semanas y las que se han concedido últimamente son como máximo de 5 €/t. El problema es que ni las demandas de cereales para consumo humano ni las relativas a cereales pienso han respondido a las expectativas.



Con las sucesivas rebajas del precio de intervención (un 45% tras la reforma Mac Sharry de 1992, la Agenda 2000 y la Revisión a Medio Plazo de la PAC) no se ha conseguido frenar el nivel de producción comunitario.

Es un hecho comprobado que si existen posibilidades técnicas de aumentar los rendimientos, ante cualquier limitación de precios, los cultivadores tratan de mantener rentas mediante un incremento de sus producciones y esto es lo que han hecho los cerealistas europeos.

Asimismo, el establecimiento del "set-aside" no ha logrado frenar las producciones europeas porque lógicamente se han dejado en barbecho las peores tierras.

Los nuevos Estados miembros, a los cuales no se les aplicará el 10% del "set-aside" hasta el 2009, han aprovechado la situación para producir cereales masivamente (sobre todo Hungría) y consideran como un regalo del cielo la posibilidad de vender a la intervención comunitaria.

## EL TEMOR A LA OMC Y A LOS EEUU

La UE aceptó en el GATT (1994) autolimitar sus exportaciones de cereales cuantitativa y económicamente. Por ello no quiere que las subvenciones (restituciones) concedidas se disparen.

Los EEUU, que habían perdido parte de sus mercados cerealistas en Oriente Próximo y en el Norte de África, los están recuperando a marchas forzadas. La UE teme una guerra comercial con los EEUU y toleran los créditos a la exportación USA y las ayudas alimenticias camufladas: La Comisión Europea busca alternativas a la situación

actual y como no se le ocurren ideas, han encargado a una consultora británica un informe sobre la OCM de los cereales (concretamente, se lo han encargado, a la LMC Internacional), la cual, dadas sus vinculaciones USA, ha arrojado el agua a su sardina, aunque ha puesto en evidencia algunos de los errores de las últimas reformas.

## LISTA DE ERRORES PASADOS, SEGÚN LMC-INTERNACIONAL

1. Existe una excesiva dependencia de los cultivadores cerealistas respecto a las subvenciones (aquí y en otros países).
2. El cereal se ha desplazado en Europa desde el secano al regadío (algo lógico dada la mayor regularidad de las producciones).
3. El "set-aside" (barbecho obligatorio se ha concentrado en las peores tierras; como es natural, no se van a dejar de cultivar las tierras mejores). El "set-aside" ha sido más beneficioso para el USDA que para la PAC.
4. La participación de los cereales comunitarios en la oferta mundial ha disminuido (pero esto es resultado del GATT no de la PAC).
5. El almacenamiento privado es mejor que el público (la verdad es que se especula menos con el almacenamiento público).



## RECOMENDACIONES DE LMC-INTERNACIONAL

1. Limitación de las compras de Intervención a Portugal y España (donde menos cantidades se van a ofrecer a la intervención).
2. Eliminar la subvención especial al trigo duro (¿cómo se lograría en la UE la cantidad necesaria para elaborar pastas y sémolas?)
3. Reformar la OCM de los cereales (¡otra vez!), suprimiendo el set-aside.

## INFORME POBRE E INTERESADO

Este informe de la consultora británica resulta a todas luces un tanto pobre y desprende un tufillo a libre comercio decimonónico, cuando Inglaterra se avituallaba en sus colonias mientras les vendía objetos manufacturados en el Reino Unido.

Sin embargo, el informe le viene a la Comisión como anillo al dedo para tratar de atajar el problema

de los excedentes cerealistas crecientes de la UE-25 que tanto le preocupa de cara a la OMC. Nueva regulación de los cereales, nueva rebaja de precios institucionales y.... a ver qué pasa.

Para los cultivadores de remolacha europeos la situación cerealista contiene una gran enseñanza y constituye una especie de varapalo a la Comisión. No resulta fácil regular mercados vía precios. La reacción lógica de los agricultores consiste en aumentar rendimientos y en compensar, vía mayores cantidades producidas, los descensos que se impongan a los precios institucionales. Al final, las cantidades hay que controlarlas mediante las cantidades y los precios mediante los precios ya que no se cumple rigurosamente la Ley de la oferta y la demanda.

Lo malo, en el caso del azúcar, es que la Comisión se ha reservado también el recorte adicional de cuotas, con lo cual –en definitiva– mantiene la sartén bien cogida por el mango. ■

# LOS PARTIDARIOS DEL LIBRE COMERCIO Y SUS CONTRADICCIONES

**R**esulta frecuente que los partidarios del libre comercio cometan equivocaciones, caigan en contradicciones, sobre todo cuando se enfrentan con problemas que ellos mismos han originado. Mientras funciona la Ley del embudo y su postura les genera ventajas, los partidarios del libre comercio se dedican a predicar las virtudes de sus teorías, pero cuando empiezan a presentarse dificultades abandonan su actitud superior y corren a refugiarse en brazos del proteccionismo más rancio.

Tres ejemplos de este abandono de “elevados principios” los tenemos recientemente en el Reino Unido, Brasil y los Estados Unidos de Norteamérica.

## EL STRESS BRITÁNICO

El Reino Unido ha defendido a capa y espada el sistema de pago único de la PAC por cuanto considera que al no ir las subvenciones vinculadas a productos concretos son más fáciles de defender en la OMC.

Consecuentemente Inglaterra y Gales han sido dos de las regiones de la UE que antes han adoptado (en 2005) el régimen de pago único aunque, en 2006, más de la mitad de los agricultores –debido al caos administrativo creado– todavía no han percibido las correspondientes subvenciones.

Para paliar la “angustia vital” de los agricultores y ganaderos británicos, el Ministerio de Agricultura ha habilitado una partida de 100.000 libras esterlinas (146.000 euros). Esta partida tiene por objeto prestar ayuda psicológica a los agricultores y ganaderos británicos que estén más angustiados por la situación económica. En cambio, los agricultores y ganaderos italianos, españoles, griegos, portugueses y de los 10 Nuevos Estados miembros fuertemente afectados por las veleidades de la PAC, tendrán que discutir con los bancos si no cobran a tiempo sus subvenciones y pagarse de su bolsillo los tratamientos psiquiátricos. La patria del libre comercio inventándose nuevas subvenciones.



## BRASIL DENUNCIA SÓLO LAS SUBVENCIONES DE LOS DEMÁS

Brasil, que se queja de las subvenciones comunitarias al azúcar y los cereales, se ha transformado en uno de los principales productores de soja del mundo (unos 60 M toneladas en 2006). La dura competencia de EEUU y Argentina en el mercado internacional, junto con la depreciación del dólar frente al “real” brasileño han envilecido los precios del haba y de la torta de soja.

El gran predicador del liberalismo en el mercado azucarero, el país que se queja de las subvenciones comunitarias al azúcar excedentario, ha optado, en el caso de la soja por conceder un subsidio de 476 millones de dólares en 2006 (incluidas ayudas a la exportación) a sus productores de haba de soja, para así elevar sus niveles de renta. Todo un golpe maestro que se puede unir a anteriores decisiones para subvencionar la producción de alcohol (bioetanol) y “aligerar” la presión sobre los fabricantes de azúcar.

Toda una lección para los devotos de la OMC y del liberalismo económico.

## EL FARM BILL 2007

Para completar el panorama de antisubvencionadores teóricos, que son subvencionadores prácticos, hay que tener presente que los EEUU se encuentran en pleno año electoral con la popularidad del presidente Bush cayendo aceleradamente. Todo parece indicar que el Farm Bill 2007 va a seguir la línea de los anteriores y aunque los asesores del Presidente le echen imaginación al asunto no pueden mantener indefinidamente sus cuantiosas subvenciones ligadas a la comercialización de productos excedentarios. Gran número de países (Brasil, Méjico, Canadá...) están ojo avizor en la OMC. Los EEUU se han dado cuenta que la OMC, un foro creado por ellos para “facilitar” el libre comercio, ha empezado a revolverse contra su promotor. Hasta el punto de que algunos Congresistas USA ya han amagado con la retirada de las EEUU de dicho foro internacional. El reciente revés USA respecto al cultivo del algodón y los que pueden sobrevenirle a los americanos con algunos productos manufacturados, indican la precariedad de la posición de los partidarios del libre comercio en la OMC, incluyendo al Sr. Pascal Lamy. ■



## Información Regional



# LA MISMA TÁCTICA CON EL VINO QUE CON EL AZÚCAR

La Comisión Europea quiere reformar nuevamente la OCM del vino completando así un viejo proyecto autodestructivo del Comisario Fischler que las presiones francesa, italiana y española echaron por tierra en 1999.

Ahora la Comisaria Fischer, utilizando la misma táctica que tan buenos resultados le ha dado (a ella) en el caso del azúcar, ha retomado la propuesta Fischler sobre disminución de la producción comunitaria de vino, planteando cuatro opciones (a cual peor) para colocar a los vicultores europeos en el disparadero.

Las cuatro opciones están adornadas con frases grandilocuentes (“gastar mejor el presupuesto”,

“aportar ideas creativas”, “conseguir una reforma inteligente”, “lograr que el sector vínico sea sostenible y capaz de hacer frente a la creciente competitividad de otros países”...), pero en el fondo apuntan contra los excedentes vínicos y las destilaciones subvencionadas, especialmente contra las destilaciones de crisis. Si de camino se transfieren fondos comunitarios del 1º al 2º pilar, miel sobre hojuelas.

## PREOCUPACIONES DE LA COMISARIA

Con ser importante la cantidad que se destina anualmente al vino en la UE (1,25 M€), la principal preocupación de la Comisaria es –como siempre– quedar bien ante la OMC donde las exportaciones del





sector vitivinícola tienen importantes problemas. Los denominados países emergentes quieren colocar en el Mercado Común sus producciones vnicas y como la Comisaria es partidaria acérrima del libre comercio, ve difícil competir con los vinos baratos de otros países, especialmente con las “atractivas marcas” del Nuevo Mundo.

La Sra. Fischer se olvida de que en la OMC la UE-25 no ha obtenido resultados claros y tangibles respecto a las Denominaciones de Origen e Indicaciones Geográficas Protegidas, que serían la mejor defensa para los vinos europeos. Por el contrario, la OMC se inclina por los Derechos de Propiedad Intelectual relacionados con el Comercio (TRIPS) tal como preconizan los EEUU en los que predomina el concepto de que la propiedad industrial (las marcas comerciales) forma parte de la propiedad intelectual. Implícitamente la Comisaria da por sentado que la OMC es la que va a regular en el futuro el mercado vitivinícola comunitario y se muestra partidaria de no subvencionar las exportaciones de vinos europeos para “sacarlos” de la caja “ámbar”.

La Comisaria está preocupada por la tendencia de la Comisaria de Sanidad y Protección de los Consumidores de gravar el alcohol contenido en bebidas alcohólicas, como forma segura de disminuir su consumo.

## EL MISMO SISTEMA QUE CON EL AZÚCAR

La Comisión organizó en febrero de este mismo año un seminario sobre el vino para el cual se han usado análisis efectuados por “expertos” de la Universidad de Wageningen (Holanda), aunque Holanda no tenga producción vitivinícola, usando datos de las Encuestas de Estructuras Agrarias.

Al mismo tiempo, en febrero, la Comisión publicó sendos informes sobre la OCM del vino y la economía del sector para ir “calentando” el ambiente.

El pasado mayo se ha filtrado a la prensa un Documento de Trabajo de la Comisión con las ideas principales que va a utilizar la Sra. Fischer en una comunicación de la Comisión que proyecta presentar al Consejo y al Parlamento antes del próximo verano.

A finales de 2006 (tras una breve discusión) la Comisión presentará la correspondiente propuesta legislativa que se dirá “consultada con el sector”. En 2007 tendremos nueva OCM del Vino.



La única diferencia con la remolacha estriba en que esta vez Francia no ha podido influir, barriendo para casa, sobre la propuesta como lo hizo en el caso del azúcar y que Italia también podría verse afectada por la reforma del vino. Aunque la Sra. Fischer está nuevamente tratando de sembrar la división entre los Estados miembros, difícilmente podría superar una oposición frontal de los tres grandes países productores de la UE y de los Nuevos Estados miembros que entraron en la Comunidad con esperanzas de aumentar su potencial vinícola.

## OBJETIVOS DE LA REFORMA

Según la Comisaria Fischer, los objetivos de la Reforma son:

1. Aumentar la competitividad de los productores de vino de la UE, afianzar la reputación de los vinos de calidad europeos, recuperar mercados y ganar otros nuevos.
2. Simplificación de normas que garanticen el equilibrio entre la oferta y la demanda de vinos comunitarios.
3. Crear un régimen vitivinícola que conserve las mejores tradiciones europeas respecto a la producción de vino y fortalezca el tejido social y medioambiental en numerosas zonas rurales (el disco rayado de siempre).





La Comisión en el Documento de Trabajo “filtrado” en mayo sintetiza así el problema desde la última reforma de la OCM (1999):

<b>Producción media</b>	<b>174,8 M H</b>
– Importaciones	9,1 M HI
– Exportaciones	11,5 M HI
– Consumo	132,1 M HI
– Otros usos (brandies, vinos de licor, vermouths, etc.)	16,1 M HI
– Balance (excedentes)	24,2 M HI

Parte de estos excedentes se destilan (con subvenciones) y parte quedan como “stocks” de difícil venta.

La Comisión considera que el consumo es decreciente para los vinos de mesa (los de mayor producción, 57%) pero tiene esperanzas respecto a los vinos de calidad (43% de los producidos). La Comisión reconoce que se trata de un mercado dual y que el problema grave está en los vinos de mesa, aunque esto no es exactamente así ya que a veces se registran excedentes de vino de calidad, como en Francia que ha solicitado (y se le ha denegado) la destilación de crisis para 2 M HI de v.c.p.r.d. franceses.

## LAS CUATRO DIABÓLICAS OPCIONES

- 1. Mantenimiento del “status quo”**, pero condicionado. Seguirán las destilaciones (con ajuste), la prohibición de nuevas plantaciones (a partir de 2010), la política de abandono permanente del cultivo, ayudas al almacenamiento privado (introduciendo mejoras ¿?), y se mantendrán las ayudas para la utilización de los mostos a fin de aumentar el grado alcohólico.
- 2. Profunda reforma de la OCM** adoptándose las siguientes medidas:
  - Prohibición de nuevas plantaciones
  - Fomento a la política de abandono permanente
  - Posible reducción de ayudas a la reconversión del viñedo que pasarían a Desarrollo Rural (“sobre” nacional).
  - Destilación de subproductos no subvencionados por la UE, pero con la obligación de entregar dichos subproductos con un mínimo del 10% del alcohol.
  - Desaparición de las destilaciones de crisis.
  - Fin de las destilaciones de uvas de doble utilización.
  - Restricciones a la chaptalización (uso de sacarosa para aumentar la riqueza de los vinos).

- Supresión de restituciones a la exportación (a excepción de algunos países de la OMC).
- Alineación de las Indicaciones Geográficas con los TRIPS, posible revisión del sistema de la UE de clasificación de vinos.

**3. Integración en el Pago Único** eliminando todas las ayudas de mercado y las destinadas a la reestructuración. Pocos productos quedarían fuera del Pago Único y cuando esto ocurra.....

**4. Desregulación del sector.** Transferencia al 2º Pilar (Desarrollo Rural) de todo o parte del presupuesto vitivinícola. Las reglas para elaboración del vino dejarían de ser las comunitarias y se seguirán las de la Organización Internacional del Viñedo (OIV). Se autorizaría la chaptalización. Se integrarían las Indicaciones Geográficas con el sistema de marcas de los TRIPSS mediante una Directiva de tipo horizontal (varios productos).

## EL PROBLEMA EN ESPAÑA

Castilla–La Mancha es señalada en el Documento como productora de excedentes. Incluso en el Anejo nº 3 se desarrolla un ejercicio microeconómico sobre Castilla–La Mancha pero utilizando una explotación destinada a producir vino de calidad, que sería la menos afectada por la Reforma.

En Castilla y León, donde se produce poco vino de mesa, la opción 1 de la Reforma de la OCM no nos afectaría demasiado, pero hay que tener en cuenta que ninguna de las cuatro opciones son bienintencionadas, todas tienen su trampa.

La situación, al igual que ocurrió con la OCM del azúcar, recuerda aquellas películas de piratas en las que el corsario le propone al capitán de la nave española apresada las cuatro siguientes alternativas:

- Ser colgado del palo mayor.
- Ser arrojado al mar para servir de pasto a los tiburones.
- Ser atado a la boca de un cañón cargado de metralla que se dispararía al llegar a puerto.
- Ser abandonado en una isla frecuentada por antropófagos.

Así están las cosas. Es de esperar –sin embargo– que se forme un bloque de países productores de vino que impida otra nueva alcaldada de la Comisaria Fischer. ■



## ESTADÍSTICAS SESGADAS Y PROGRAMAS INFORMÁTICOS DEFICIENTES

**T**anto las estadísticas como las subvenciones agrarias vienen condicionadas por la veracidad de los datos básicos que sirven para elaborar las primeras y para calcular las segundas. Tenemos dos ejemplos muy recientes sobre los problemas que pueden originar informaciones sesgadas en un mercado y sobre el caos administrativo que ha ocasionado el pago único en Inglaterra.

La utilización de ordenadores ha facilitado indudablemente la elaboración de estadísticas en todos los países del mundo, pero los funcionarios que las elaboran, manejando dichos ordenadores, dependen cada vez más de sus informadores y éstos pueden enviarles datos sesgados. Recientemente se ha destapado un escándalo en los EEUU con el mercado de vacuno.

En la UE el régimen de pago único no ha simplificado el cálculo de las subvenciones sino que lo ha complicado, como es el caso de Inglaterra, hasta el infinito. Una experiencia que hay que tener muy presente para España, donde también podrían desatarse esas complicaciones pese a los sucesivos aplazamientos para efectuar las correspondientes declaraciones.

### EL MERCADO DE CARNE DE VACUNO DE USA

En los EEUU, al igual que ocurre en diversos Estados miembros de la UE, existen mercados representativos que marcan un precio medio nacional. Este precio medio sirve para realizar posteriormente numerosas transacciones entre los ganaderos y los mataderos autorizados.

Tres empresas norteamericanas, durante un periodo que como mínimo se calcula en seis semanas, suministraron al Departamento de Agricultura de los EEUU (el USDA) precios inferiores a los efectivamente practicados. El USDA hasta que se dio cuenta de que le estaban tomando el pelo, realizó y publicó sus cálculos que sirven de referencia a muchos ganaderos norteamericanos.

En los EEUU el envío de información al USDA es preceptivo y, aún así, al Departamento de Agricultura le metieron gato por liebre. En la Unión Europea no existe

la obligatoriedad de remitir los datos a los respectivos Ministerios de Agricultura, como ocurre en los EEUU. En muchos Estados miembros se recogen datos fiándose de la veracidad de los informadores. Existen unos mercados representativos que voluntariamente envían sus datos, estos datos se promedian a nivel nacional dando origen luego a un precio medio representativo que se envía a Bruselas, donde la Comisión los vuelve a promediar al nivel de la UE-25.

No existe en la UE, como ocurre en los EEUU, una ley que obligue a los mercados y lonjas a suministrar información y que permita establecer sanciones (como ha ocurrido con tres empresas USA que han sido multadas, en conjunto, con cerca de 10 millones de dólares) cuando los datos enviados no corresponden a la realidad. Todo un problema cuando existen –como resulta evidente– intereses económicos en juego.

### EL CAOS DEL RÉGIMEN DE PAGO ÚNICO

Las organizaciones agrarias británicas (sobre todo las de Inglaterra y en menor medida en los tres restantes países constituyentes del Reino Unido) están preocupadas por el caos que se ha originado con el Régimen de Pago Único. Los datos de base son muy confusos y la informática (que es un instrumento ciego) no puede solucionar el problema, pese a que el Civil Service ha pagado los servicios del informático Mr. Dermott a precio de oro.

En España, existe un viejo dicho “lo que la Naturaleza no te da, Salamanca no te lo proporciona”. Si los datos de partida son malos o sesgados, los resultados suelen ser peores. El Pago Único se instauró durante 2005 en el Reino Unido y un año más tarde solamente ha cobrado el 8% de los solicitantes y existen cerca de medio millón de reclamaciones sobre la asignación de derechos.

Dicen que “cuando las barbas de tu vecino veas afeitarse echa las tuyas a remojar”. ¿Cuándo comenzarán a pagarse en España las subvenciones del 2006? Muchas reclamaciones de agricultores españoles no habrán sido contestadas cuando ha acabado el plazo de las solicitudes ¿Qué va a pasar aquí con la tan cacareada simplificación administrativa? ■

# Únete al nº 1

En Mutua Madrileña, todos somos el Nº1.

Esa es la diferencia entre ser MUTUALISTA o ser asegurado.

La diferencia que nos motiva a seguir superándonos para ofrecer a nuestros mutualistas la más amplia gama de productos.

Si puedes elegir, elige la Mutua. Elige ser el Nº1.

Seguros de **Automóvil**

Seguros de **Tractor**

Seguros de **Moto**

Seguros de **Vida**

Seguros de **Salud**

Seguros de **Accidente**

Fondos de **Inversión**

Planes de **Pensiones**

Y sólo por ser de **ACOR**, al contratar una póliza de Automóvil tienes gratis Best Doctors® durante el primer año, para recibir una segunda opinión médica, en cualquier lugar del mundo, de un especialista de reconocido prestigio.

No pierdas esta oportunidad. Llama ya  
**902 442 600**

Código Autor: 0023-17-00



## ¿PASÓ EL PELIGRO DE LA GRIPE AVIAR?

**NO.** El peligro no ha pasado ya que en muchos de los países afectados, la gripe aviar puede convertirse en una enfermedad endémica, sobre todo en África y Asia. Además, en países como Rumanía se detectó el pasado mayo una segunda oleada de casos. Aunque España ha conseguido mantenerse libre de esta enfermedad, habrá que esperar a las migraciones de aves del próximo otoño para lanzar las campanas al vuelo. El miedo a la mutación del virus recobró protagonismo a finales de mayo después de que Indonesia confirmara la muerte de varios miembros de una familia nativa por este virus.

Una vez que ha finalizado el periodo de paso de las aves migratorias por nuestro país, desde África hacia el Norte de Europa, el Ministerio de Agricultura ha anunciado su intención de modificar el Plan Nacional de Vigilancia de la Gripe Aviar porque el riesgo es menor. Las medidas de control y de vigilancia se orientarán más a evitar un contagio a través de las aves silvestres. No hay que bajar la guardia ya que se mantiene el riesgo de cara al próximo otoño cuando las aves migratorias regresen al continente africano.

A esta preocupación se une ahora la confirmación de que seis miembros de una misma familia en Kubu Sembelang (Indonesia) han fallecido a causa de la variante H5N1 de la gripe aviar. La Organización Mundial de la Salud (OMS) teme que el virus haya pasado por primera vez de una persona a otra, porque hasta el momento el virus siempre había sido transmitido por un ave. La OMS ha contabilizado, desde que apareciera la última epidemia de gripe aviar, 218 casos en humanos en 10 países, de los que 104 han sido mortales.

Desde que el pasado mes de febrero la gripe aviar apareciera en la Unión Europea, trece países han confirmado casos de aves salvajes afectadas por el virus H5N1 –altamente patógeno-. Sólo en Francia, en Suecia, en Alemania y en Dinamarca, el virus se registró en explotaciones avícolas (en este último país la granja no era comercial).

El pasado 1 de mayo, la UE decidió levantar las medidas de control de la gripe aviar. No obstante, la Unión Europea no levanta la guardia, ya que en algunos países afectados ya por la gripe aviar se han detectado una segunda oleada de casos, como ha ocurrido en Rumanía. Tras la confirmación de esta nueva situación epidemiológica, el Comité Permanente de la Cadena Alimentaria y Salud Alimentaria aprobó el pasado 16 de mayo extender la prohibición vigente hasta el 31 de diciembre de importar pollos vivos, carne y productos derivados desde de 26 condados rumanos a cinco regiones más de la parte central del país tras detectarse varios brotes.

El Ministerio de Agricultura aprobó a finales del pasado mes de mayo una Orden ministerial mediante la cual se

introduce la posibilidad de que la autoridad competente tenga la opción de decidir, basándose en una evaluación de riesgo, la vacunación de las aves de los parques zoológico ubicados fuera de las zonas de riesgo. Además, prorroga todas las medidas establecidas en la Orden de marzo (APA/571/2006), que finalizaban el 1 de junio. Está prevista una nueva evaluación de la situación por los expertos para decidir las medidas más adecuadas a la situación epidemiológica actual del país.



### COMPENSACIONES AL SECTOR

El Consejo Europeo de Agricultura validó el pasado 25 de abril las medidas unilaterales aprobadas por algunos Estados miembros para compensar al sector avícola por las graves pérdidas ocasionadas por la gripe aviar. En concreto, la Unión Europea decidió cofinanciar sólo el 50% del coste de las ayudas nacionales concedidas en los primeros momentos de la crisis. España ya ha presentado para su cofinanciación las medidas puestas en marcha para compensar al sector productor de carne de ave. Las propuestas presentadas incluyen ayudas a la destrucción de huevos para incubar, al sacrificio anticipado de reproductoras, a la reducción de capacidad de producción en las explotaciones avícolas y a la gestión del excedente almacenado.

### EL MERCADO RESPIRA

La Comisión Europea ha estimado que los precios de la carne de ave en los países de la UE han mejorado en el último mes, mientras que en España se sitúan sólo un 1% por debajo de los registrados en mayo de 2005. Estos datos reflejan que, de momento, ha descendido la alarma desatada por la gripe aviar.

Sin embargo, los elevados excedentes de carne de ave que se encuentran almacenados en muchos de los países afectados por la gripe aviar (ya sea directa o indirectamente) impiden que el mercado se recupere totalmente a corto plazo. Desde que comenzara la crisis de la gripe aviar, el contingente de carne almacenada en la UE ascendía, a primeros del pasado mes de abril, a 320.000 t. ■



## LA CAJA RURAL DEL DUERO REELIGE A SU PRESIDENTE

La Asamblea General de la Caja Rural del Duero, celebrada el pasado 5 mayo, reeligió como Presidente al notario vallisoletano, D. José Millaruelo Aparicio, con el 96,8% de los votos. De esta manera, la única candidatura a la Presidencia de dicha cooperativa de crédito consiguió el apoyo de 20.705 socios, de los 21.395 representados por compromisarios; sólo el 3,2% (690 socios) votaron en blanco. La participación en este proceso de elección aumentó de forma espectacular, ya que en la Asamblea de hace cuatro años participó sólo un 15,4% de los socios frente al 89,8% registrado en la última convocatoria.



D. José Millaruelo, que ocupa el cargo de Presidente desde 1994, presentó a los 200 compromisarios que representaban a los casi 24.000 socios de la Caja Rural del Duero su proyecto regional de caja rural, que incluye la fusión con las otras seis

entidades financieras del sector (las cajas rurales de Burgos, Fuentepelayo, Salamanca, Segovia, Soria y Zamora). Este proyecto de una caja rural única en Castilla y León persigue dar respuesta a las nuevas demandas del mercado.

La Caja Rural del Duero tiene previsto abrir siete oficinas en nuestra Comunidad Autónoma, que se sumarán a las 118 sucursales que ya tiene repartidas en Valladolid, Palencia, León y Ávila. La asamblea general aprobó también la cuenta de resultados y el balance del ejercicio 2005. Caja Rural del Duero obtuvo un beneficio neto de 3,67 millones de euros, cifra que supone un incremento del 10% respecto a 2004. Los recursos gestionados de clientes alcanzaron, por primera vez, los 1.000 millones de euros, un 20% más que en el ejercicio anterior. El balance de resultados recoge también un crecimiento del 19% en la inversión crediticia de la cooperativa tras alcanzar los 740 millones de euros. Nuestros parabienes, y deseamos a la Caja Rural del Duero lo mejor en esta nueva etapa. ■

# OPALO

## Electrodomésticos

COMBI  
2 motores, 1'85 m alto  
**359€**



TV LCD Philips TDT  
32" PF 5521  
~~1.499€~~ oferta **1.350€**



TV LCD Sony  
32" A11 TDT  
~~1.799€~~ oferta **1.500€**



Lavavajillas  
IDL 50  
**269€**



Cámara fotos digital  
OLYMPUS FE 115. 5 MP. Zoom óptico 3x **159€**



Plancha vapor  
UFESA  
**13€**

C/ José Antonio Primo de Rivera, 4 (Junto a Correos) - Teléf. 983 33 12 73 - 47001 VALLADOLID  
Instalación provisional en C/ José Antonio Primo de Rivera, 1 a 50 METROS (Frente Buzones de Correos)



# Tablón de Anuncios



## SE VENDEN

**EMPACADORA BATTLELLER 262 CON CARRO**  
**CARGADOR DE ALPACAS HIDRÁULICO**  
**ARRANCADORA DE PATATAS**  
TELÉFONO: 983 683 608 / 686 468 282  
CASTRILLO TEJERIEGO (Valladolid)

## SE VENDEN

**TUBOS HUMET DE 89 MM.Ø DE 6 M.**  
**ARADO DE TRES CUERPOS,**  
TELÉFONO: 618 247 338 / 983 683 641  
CASTRILLO TEJERIEGO (Valladolid)

## SE VENDEN

**ORDEÑADORA ALFA LAVAL DE 2 PUNTOS**  
**AMARRES PARA VACAS**  
**BOMBA DE RIEGO PARA TRACTOR**  
**15 TRINEOS COMPLETOS**  
TELÉFONO: 657 24 84 59  
GERIA (Valladolid)

## SE VENDE

**MÁQUINA DE SACAR ZANAHORIAS**  
MARCA SIMÓN, CON CABEZAL DE  
INVIERNO.  
TELÉFONO: 653 923 771  
ÍSCAR (Valladolid)

## SE VENDEN

**RUEDA DE TRACTOR MOD. 18/4/34, FIRESTONE**  
TELÉFONO: 657 51 35 96  
ALBA DE CERRATO (Palencia)

## SE VENDEN

**PICADORA DE PAJA (CEREAL Y MAÍZ) MARCA JF**  
**MOTOR DITER DE SEIS CILÍNDROS**  
DOS **BOMBAS VERTICALES** (IDEAL Y URAK)  
**KONGKILDE DE CINCO METROS HIDRÁULICO**  
**RODILLOS PORTA-CAJAS PARA ALMACÉN**  
**TRANSPLANTADORA DE CUATRO LÍNEAS,**  
CON CÉLULAS FOTOELÉCTRICAS  
**RUEDAS ESTRECHAS PARA TRACTOR 11/36.**  
**GENERADOR 14 KVA. PARA PIVOT**  
TELÉFONO: 659 188 286  
MARZALES (Valladolid)

## SE VENDEN

**ARADO KEVERLAND DE 5 CUERPOS**  
**CHISSELL.**  
**RODILLO DE TRES CUERPOS.**  
**MATERIAL DE RIEGO**  
COBERTURA PLÁSTICO PARA 20 Ha.)  
2 REMOLQUES (UNO DE 4  
RUEDAS Y 8 Tm. Y UNO DE RUEDAS  
GEMELAS Y 20 Tm.)  
TELÉFONO: 669 357 399  
CIGALES (Valladolid)

## SE VENDEN

**TRACTOR JOHN DEERE 3350**  
CON AIRE ACONDICIONADO.  
**SEMBRADORA DE CEREAL**  
SOLA DE 19 BOTAS.  
**VERTEDERILLA DE 9 BRAZOS.**  
**ARADO DE 4 VERTEDERAS.**  
**RODILLO. ESCARIFICADOR**  
DE 13 BRAZOS.  
**REMOLQUE DE 9 TM.**  
**TUBOS DE RIEGO ASPERSIÓN**  
70 Ø.  
**RULO DE 40 DISCOS.**  
TELÉFONO: 983 686 722 - 699 878 459  
ESGUEVILLAS DE ESGUEVA  
(Valladolid)



OFICINAS CENTRALES



PLANTA DE ÁRIDOS DE CALIZA



DEMOLICIONES EDIFICIOS DE HORMIGÓN



**COPRESA**  
**CONSTRUCCIONES**  
**Y OBRAS PÚBLICAS**  
**RECIO, S.A.**

**CONSTRUCCIONES DE VIVIENDAS Y NAVES INDUSTRIALES.**  
**URBANIZACIONES, MANTENIMIENTOS DE SERVICIOS INDUSTRIALES.**

C/ Pío Basanta, 69  
47250 MOJADOS (Valladolid)  
Teléfs. 983 607 200 - 983 607 586 • Fax 983 607 200



**TRANSPORTES**  
**Y EXCAVACIONES**  
**RECIO, S.L.**

- EXCAVACIONES-TRANSPORTES.
- ALQUILER DE MAQUINARIA DE OBRAS PÚBLICAS.
- PLANTA DE ÁRIDOS DE CALIZAS.
- MAQUINARIA ESPECIAL PARA DEMOLICIÓN DE EDIFICIOS DE HORMIGÓN.
- CONSTRUCCIÓN Y REPARACIÓN DE CAMINOS.

C/ Pío Basanta, 67  
47250 MOJADOS (Valladolid)  
Teléfs. 983 607 556 - 983 607 751 • Fax 983 607 751

## GRAN CANARIA NOS ESPERA DE NUEVO

Aunque los malos vientos soplan racheados para nuestro sector, Gran Canaria nos atrae con su paz y calidez. Durante quince años sus gentes y paisajes han sido un compañero insustituible en el difícil y arduo caminar de los hombres y mujeres del campo de nuestra región. Más de 22.900 Socios, Trabajadores y Acompañantes de la Sociedad Cooperativa **ACOR** han disfrutado durante este tiempo de un merecido descanso. Desde **ACOR** queríamos que más Socios pudieran acercarse y conocer esta maravillosa Isla. Por este motivo, y a pesar de que en la última Asamblea General se acordó reducir el presupuesto destinado a este tipo de actividades, no hemos escatimado esfuerzos para conseguir que continúe esta iniciativa, aunque ello implique un descenso en el número de plazas.

Desde el corazón mismo de la Península, los Socios y Trabajadores de **ACOR** volarán de nuevo este año a la Isla

de Gran Canaria cargados de ilusiones que compartirán unos con otros junto al atento abrazo de los isleños. El pasado 8 de mayo se celebró en la sede social de la Sociedad Cooperativa General Agropecuaria, ante el notario D. Julián Manteca Alonso-Cortes, el tradicional sorteo del viaje entre sus Socios y Trabajadores. En esta ocasión, 92 afortunados disfrutarán, junto con sus acompañantes, de ocho días de estancia en la Playa del Inglés, en el Hotel Buenaventura Playa, en régimen de pensión completa. Los Socios saldrán hacia la Isla de Gran Canaria los días 6 y 13 del próximo mes de septiembre.

Ahora más que nunca, los Socios y Trabajadores agradados por el sorteo deberán disfrutar al máximo por toda la familia **ACOR**. Si esto es así, merecerá la pena el enorme esfuerzo realizado. ■



### CABINAS PRESURIZADAS Y HORNOS DE SECADO PARA LACADO Y BARNIZADO DE CARPINTERÍA DE MADERA Y METÁLICA

#### INDUSTRIA Y DECORACIÓN • LACADOS Y BARNIZADOS



- ROTULACIONES.
- CHORRO DE ARENA.
- DECORACIÓN.
- LACADOS.
- PASTAS PETREAS.
- ARPILLERA JAPONESA.
- GOTELET.
- PASTA RAYADA.
- ESTUCADO VENECIANO.

C/ Oro, Parcela 22 (Polígono de San Cristóbal) Teléfonos 983 30 38 54 • 983 39 22 01 Fax 983 39 22 01

## BERCIAL DE ZAPARDIEL (ÁVILA)

**“PREOCUPADOS POR EL FUTURO MÁS INMEDIATO, SE PREGUNTAN QUIÉN PUEDE CULTIVAR REMOLACHA PERDIENDO DINERO”.**

**E**ste pequeño pueblo característico de las llanuras de la Meseta, se encuentra situado al norte de la provincia, y su término lo atraviesa el río Zapardiel. Cuenta con una población de 275 habitantes que dependen –como en otros muchos pueblos de nuestra Comunidad– de la agricultura y, en este caso, también de la ganadería. Con 1.740 hectáreas, más de 1.400 son de secano, dedicadas a cebada, y el resto, de regadío, se dedica a cultivos de remolacha, maíz y alfalfa

En cuanto al topónimo Bercial, los estudiosos indican que su definición podría ser “sitio poblado de berceros” (gramínea del género del esparto); la referencia del río que lo atraviesa, el río Zapardiel, ha quedado en su nombre.

Los vestigios encontrados en el famoso yacimiento de “El Tomillar” (restos humanos, herramientas...etc.) nos certifican que hubo en este lugar un asentamiento a finales del Calcolítico y comienzos de la Edad del Bronce, sobre el año 2.500 a. de C. Otro yacimiento, el de “San Martín”, ha dejado al descubierto un sarcófago con restos humanos y parte de un ajuar de la época visigoda. También se desenterró parcialmente una pequeña iglesia que todavía no se ha podido datar. La primera referencia a Bercial de Zapardiel, se encuentra en una confirmación del Rey Alfonso VIII, en relación con la catedral de Ávila.

Nos acompañan los Socios: **D. Fidel Rodríguez, D. Nicomedes Rodríguez, D. Alejandro Velázquez, D. Isaac Pérez, D. Florentino Rodríguez, D. Julio García y D. Zoilo Hidalgo.**

D. Julio tiene una explotación de vacuno y tampoco está nada contento con los rendimientos económicos por la caída de los precios de la leche.

“La ganadería ovina es muy importante en este pueblo” indica D. Florentino “y aunque hasta hace poco tiempo había exceso de población de ovejas, en la actualidad podemos aún contar con un número importante de cabezas, más de 3.000, destinadas a leche para elaboración de queso”. “El problema es que la mayoría de los ganaderos se van haciendo mayores y el abandono es habitual”.

D. Fidel se lamenta de la situación del cultivo del cereal, y aunque habitualmente recogen unos 2.200 kg/ha., “parece que este año será parecido o peor que la campaña pasada, cuando en algunas parcelas con tierras fuertes ni se llegaron a recolectar porque no granaron”. D. Isaac considera que “puede venir un año regular con las semillas tradicionales, pero las parcelas en peor estado sembradas con nuevas variedades no están nada bien”.

En cuanto al cultivo de remolacha D. Fidel calcula que se siembran algo más de 100 ha, aunque las producciones, que



se van incrementando año tras año –una media de 85 t/ha– reducen la superficie. “Sin embargo” continúa D. Fidel con melancolía “la rentabilidad de la remolacha ha sido mucho mayor hace años que ahora, aún recogiendo el doble de producción que en aquellos años”.

D. Julio protesta porque cada vez el cultivo es más costoso: “mayores precios de abonos, gasoil, herbicidas...etc. y encima nos viene una OCM que ya no es que te mantengan los precios, sino que éstos bajan tanto que no sabemos si podremos mantener el cultivo”. “Hasta la campaña pasada, si no hubiese sido por los rendimientos que conseguimos, posiblemente hubiéramos tenido que abandonar hace tiempo. No obstante, ante la caída de precios que se nos viene encima habrá que recapacitar nuevamente y hacer números para ver si podemos seguir cultivando remolacha”. El principal cultivo que teníamos en nuestra comunidad era la remolacha y se preguntan que quién puede seguir sembrando a unos 27 €/t.

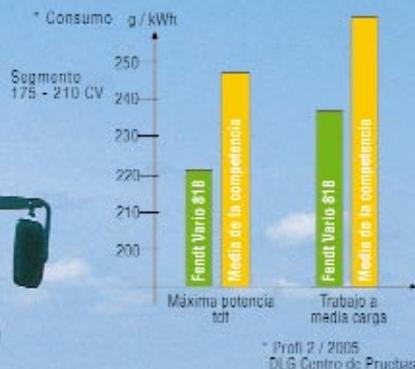
Los resultados de la pasada campaña serán difíciles de alcanzar, ya que conseguimos una polarización superior a los 18° de media.

D. Isaac quiere finalizar manifestando una seria preocupación por el futuro del campo español. Concluye afirmando que la situación presente, en la que cada año desaparecen más agricultores, y en la que los pueblos se quedan sin vecinos, es la consecuencia de unas reformas en las que, para algunos, lo menos importante han sido las necesidades de todo un sector productor. Así pues, en esta situación, ¿para qué preocuparse con los precios de abonos, semillas...etc? 

Ahora más importante que nunca:  
el consumo de combustible  
llevado a examen



# “Derrochar Gasóleo o ahorrar Combustible”



Hoy más importante que nunca: reducir al mínimo el consumo de combustible por hora o por hectárea. Ahora el conductor Fendt amortiza, más rápido si cabe, el uso de tecnología inteligente de alta calidad. Numerosos informes\* neutrales de pruebas y la experiencia en el campo de miles de tractores, confirman una y otra vez que Fendt es uno de los tractores más económicos y normalmente el más económico dentro de su grupo de pruebas.

Y además gracias al uso combinado de gasóleo / biodiesel, hay un ahorro en costes para un consumo anual por encima de los 10.000 litros, de aproximadamente 7 céntimos por litro. Estos ahorros sólo se producen en tractores que cuentan con la aprobación del fabricante para ser usados con biodiesel – como los tractores Fendt.

Pruebe la economía de los tractores Fendt en su finca. Concierte una demostración con su Concesionario Fendt.

Ahora con 2 años de garantía ó 3.000 horas para todos los tractores con transmisión Vario. Consulte a su Concesionario Fendt.

**Estándar para tractores Fendt:  
Aptos para el uso de Biodiesel**

# FENDT



AGCO Iberia - Fendt Marketing - 28224 Pozuelo de Alarcón (Madrid) - Fax 91 352 40 13 - [www.fendt.com](http://www.fendt.com)

PREVISIÓN

# Plan de Ahorro Juvenil

Un regalo que crecerá con ellos.  
Un plan para su futuro.



CONTRÁTELO ANTES DEL 23 DE JUNIO  
Y SE LLEVARÁ UN  
**FANTÁSTICO REGALO**

Solicite más información en cualquier sucursal  
del Grupo Banco Popular, en el teléfono

**902 10 17 10**

o en

[www.grupobancopopular.es](http://www.grupobancopopular.es)



Previsión válida del 1/1/2010 al 31/12/2010 o hasta agotar existencias. El Grupo Banco Popular se reserva el derecho de sustituir alguno de los regalos por otros de similar valor en caso de agotarse las existencias. Los regalos no son canjeables en ningún caso por su valor en efectivo. Sólo se entregará un regalo por contrato. Compañía Aseguradora: Furovida, S.A., Cia. de Seguros y Reaseguros Mediador: Furocomediones, S.A. vinculada a Furovida Seguros. Correduría inscrita en el Registro de la I.M.S.F.P. con clave J-016. Concertado Seguro de Responsabilidad Civil y constituirá garantía conforme al Art. 15 de la Ley 9/1992, de 30 de abril.

 **BANCO DE  
CASTILLA**

 **BANCO  
POPULAR**